


新輯海二青樓圖記

王日
天
兩小築亦主人
江客次

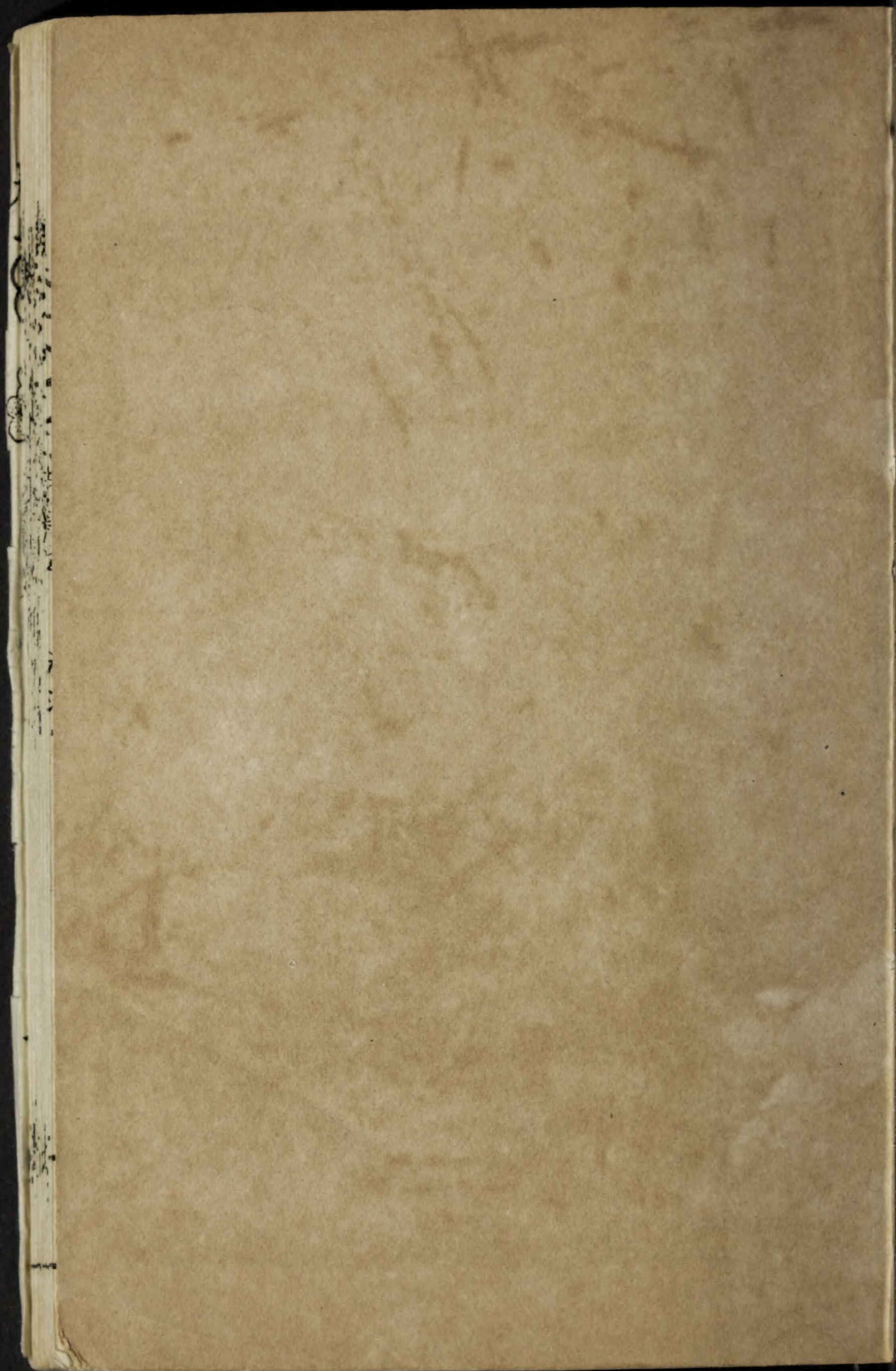


tsi I

Hai ching Tsing

1895

6 Chapters



HQ
233
H2
v.1



林湘雲

林相需
細需丰十六不知其真姓氏
侯會春里習彈唱工琵琶初屈鼎豐
里今遷燕青里瓜字朱分年顏逾媚
輕盈綽約宛轉宜人得古室主名奉
十芳品云醉素諸潔乘月返真說者
謂其遺願取神恰如分際吉金室主
人嘗謨余于姬室酒罷為之歌唱珠
喉宛轉響遏行云

七十二峯山樵書



小盒蘭生

蘭生揚州人與弟桂生同居東薈芳桂生以旂旌
勝蘭生以恬逸勝而其神清如水顏艷于手削文
適如等倫樂有軒輊平居出則靜婉慶好天賦
遇佳客至惟副以局棋式區若澹然靜坐相對
忘言品常起焚即未易堅見顏色紅且詞客
慶之甚題其壁曰娘二喜二畫不向年恰好十三餘
名爭到眼必先醉勝一瑯環讀果書嘗語余
與桂生交幾三十年曾未式親肌膚是說也余頗信
之
浙西漁隱翁于海上三忘機叟



如意 洪如意
如 習 南 姑 蘇 人
若 多 城 惜 所 交 工 琵琶
呼 負 暇 有 金 寶 文 皆 琵琶
式 攜 金 寶 文 皆 琵琶
雙 手 寶 文 皆 琵琶
解 風 里 皆 琵琶
語 并 同 軟 琵琶
卷 倚 屈 惱 年 肇
云 闌 興 是 秋 貴
絮 如 吟 水 里
語 意 韵 以 丰
人 年 事 咲 十
皆 初 無 頃 八

閩中採蓮僊子題於中江旅館

卷一

金如玉



金如玉

如玉出人流珠身價珍玉子華膚如凝脂素評花
無似白芙蓉集懷之今耳芳名尚未一親粉澤百
人聽歌丹桂園之當魚龍曼衍之時曾有人扶小
東來步迴眸一窺先射我短廣寒宮簾仙子謫下
案目如冰如玉望月遂向松花下輕叩銅銀如玉
出而應之輕盈觀觀落之藉溫存余不棄喜極別
眼無花能貴淺亦壯驕黃之外自是花晨月夕輒偕
主過訪談訪剪好竟夕流連主人為惜金箋書集
而以贈曰傾國傾城絕倫平生心跡最相親牡丹
共東風別有同心月雲一潭點通此生何處不相
得看風雲雲衣雲裳在雲滿庭紅杏碧桃開一寸
相見玉人新病起花對不整下堂來雅如依從西
影或重被郎一具別居亦蓋眼底抽筆一兩半醺
度里中

自學博學生題於海上

卷之五 林黛玉



黛玉林黛玉
如海棠著雨嬌艷絕倫恰玉軸山
今人將甬江後至天津百奉洲等處
遊見更返申現反普慶里余曾于綺
之桑枝弱盾楚二可人

浙西秋水館主人書于海上

天
陳
媛
媛



陳媛媛

媛，姑蘇人，年十七，身材嬌小，瘦如飛燕，可作掌中舞。現居犖貴里胡六娘家，工南詞，善京調。同居俞雅卿年相若，一日讀六才子至露滴牡丹開之句，舉以問雅卿。時姬豔苞頭，春風未破，因謔之曰：「請俟他日，自必知之。」閨中戲語，一時傳為佳話。吳中某生，倚年玉貌，事致翻偶，一見姬，特垂青睞，出千金為之梳櫳，懷玉生贈以詩曰：「猶幸相逢未嫁時，青琴彈碎少人知。如何絕世娉婷質，也向章臺唱柳枝。」蓋惜其遇而勵其志也。

閨中採蓮仙子題于申江旅館



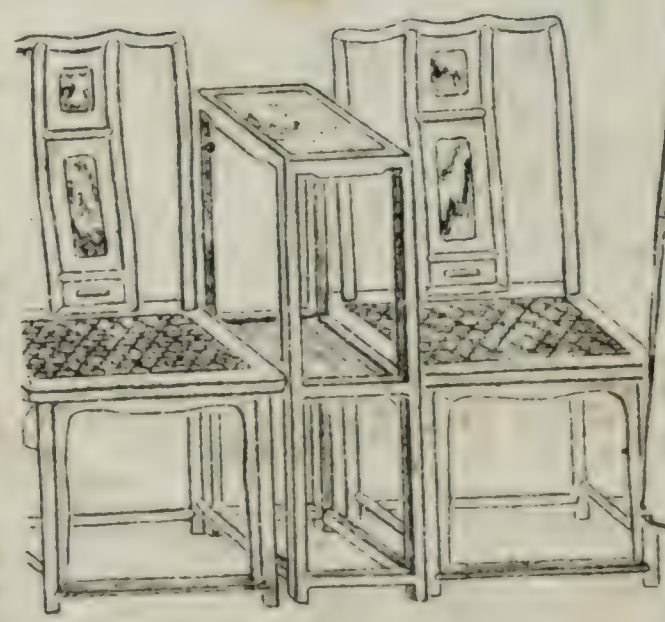
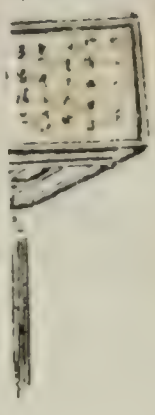
張小寶

小寶蘇州人年十五余初識時居清和里
奉姓王雛髮覆額淺笑盈盈童真未漓
態態可愛其姊妹玲寶雲清多藝復絕
因素珍道人後易姓遷至公陽里與朱寶
雲張寶、三寶花、全同院貌如鵲起幾于
世因羣芳

光緒甲午九月

吳中月中山樵書

卷之三
朱三寶



朱三寶

三寶蘇州八年土隨其母來流初依西蒼芳里
朱玉豐家學習彈唱近出盈三五並貴體
態苗條翩跹驚鴻不足喻其婉麗見人微露
嬌羞態無青樓涂脂障袖習琴已夏季花
榜挹秀館主人評以亞允一選而居普慶里
現住東門外里第之家

光緒二十一年甲午菊月望日 四明白綠花館主書

卷一
謝秀蘭



謝秀蘭

秀蘭蘇州人幼居西營芳里
其母喪謝二姐皆念山陽中
上稿也秀十七芳少聰慧翩
跹驚鴻麗質娉婷曼曼同飛燕
九齡乙醢酬應婉孌動尺牘
苦乖解隱語晨知古秀所居
山西臨瀛祝融氏止尺齋居
鼎豐里今復移居同庚里
辛卯十月惜夢外史題



卷之四
一

王秀蘭

秀蘭廣陵人年十五屬面修蛾明眸皓齒己丑花
榜品曰富艷動情苦溪餐秀有客贈以聯云
餐食來秀色心先醉領到蘭言乞亦香冰溪漁
隱而贈一聯云秀外慧中欣此日不逢洛浦蘭因採果
問何時重到天台善燕腔歌探母一折浩放邊聲身
抗慨妹翠蘭亦都稱不小誰家璫果栖此雙燕初
寓清河第一街與亭凡珠同處繼彩西蒼秀今止
清和坊三街爰年誌之

辛卯九月 謝東弟一香花客書于海上家次



王微卿

微卿太倉人僦居三馬路同安里輕盈妙舞終喜疑真見之
者固不知其甘四番風已開針棟花時節如微隱詞人與
之晤嘗目維揚寄詩代柬其詞曰甘多聊旅館別銀缸
可正瀟瀟雨打窗忍說新魂能入夢不堪瘦影自成双
傷離轉惜歡情薄解語空教密意降此夕羈懷難遣
直揅牙管度新腔記駐蓬漏響丁東曲：闌干面：風
顧我難爲同命鳥如卿合號可憐虫敢忘柳折長
堤畔還怕花飛夕照中百感到來渾冒遠平安逸坐
慙征鴻時詞人乃秋闕下第鬱：代鄉故不自覺其
詩之悲概也距今同慶里

甲午仲秋

四明紫巖山民馬於黃浦



陸
集
王
蘓
州
仙
年
十
五
寫
旂
旌
可
悲
者

冉
二
作
寫
步
依
二
為
柳
姿
率
破
瓜
髮
齊

領得王公大以味氣香張小三必雅客

匿嬌穉於疏閒寓柔膩於渾脫當質五

色照繡之屋桂馨里与孟向妃雲黛雲

同
住
黛
雲
饒
香
逸
趣
兼
豪
飲

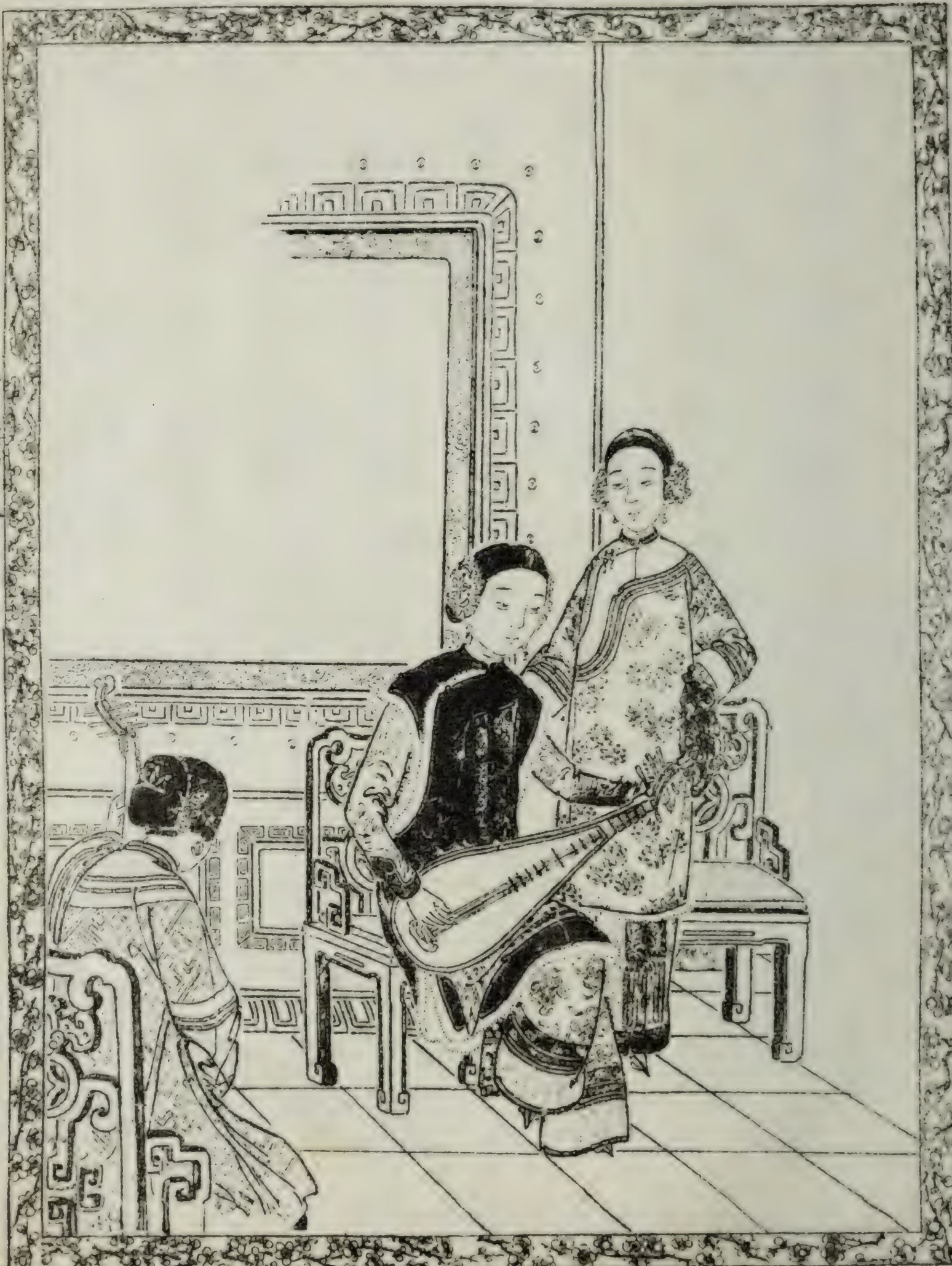
辛卯之冬偶客滬工有以名牒冊頁屬書者以此旗命



林如卿

如卿籍隸姑胥年纔十七丰姿濯濯渾如著雨之海棠麗
質翩翩宛若迎風之楊柳初姬於同芳居華衆會諸茶肆
昕夕徘徊余與二三知己啜茗訪麗邂逅遇之覺一種斌
媚之態別有深情以姬時適茶僚人皆目之為野雞而鄙
之也既而艷名漸著遂更為長三高張一幟車馬盈門衣
冠滿座從此斂跡妝樓一登龍門聲價十倍不復向街頭
蹀躞狂蜂浪蝶未易輕叩朱扉矣現移普慶里與朱少蘭
同院

辛卯七月夢花生書於海上客次



俞稚卿

稚卿莫知里居初隨胡六孃因依
胡姓小字媛六孃有女曰少娘者于
姬之季十五年致出女上少卿羅敷
有女公姬亦自署花屋于摩貴里
易姓名為俞稚卿

辛卯秋七月古越碑心客書

賽金花



賽金花

金花字鳳居名紅里年十六曉曉歌曲並皆
佳妙妖冶動人治遊者多嬖之廣演一夏李
武林西湖散人品為一甲三名秋波明媚姿態
嬌嬈實為後來士冠余友來情至評云
雅態宜人獎去春與年同曉花推月
至盟

辛卯冬月

西蜀向君園年人書於申江寓次

卷之五

幽貞館

十六



幽貞館主蘇韻蘭

韻蘭家在春申江上年纔二十霧鬢風鬟
頗繞幽致兆桂閣主謂其鮮麗如江上朝霞
超曠如雲中白鶴洵不誣也秋江漁隱贈以
減蘭云春雲綺旋閣在楚山巫峽裏林下
清風月影梅魂想像中花真解語合與
阿嬌金屋貯不羨高唐消夢余情已信
芳美人詞客允宜共著芳聲已姬現居同
安里自題曰幽貞館 四明七十二峰山樵書

卷之八

洪蘭蓀

九



洲蘭系

菊蕊英之先和人手挽十八霧鬢風鬟頰繞
遙致鄧山家云鮮麗如江上初雲起曠如雲中
白鶴洵不誣也面如初造贈以滅榮云喜雲旂
旆在禁山巫峽裏林下清風月影棲魂扣家中
花共紅讀金台阿惜無處贈不誤高唐消愛余
情已後芳美人詞苑允宜共著芳聲子屈
百花巷現居尚仁里

辛卯十二月中浣四時翰墨園主人書於溪上

卷之三



王三寶

王三寶蘇城人年二十而三寶之弱也輕盈綽綽腰肢

一弱弱不勝衣性慧耽翰墨尤工手談為癖公

生女弟名鏡檻哦詩冰館寄思錄寔前事冠絕時流

小猶仙者課之寶詩如送亭點談時多念心月下茶前執經

問字不一年能作小詩者對月一絕云小立亭南手迴扇月

似九常娥夢易幻機手馭青鸞其慧心類如此居恒靜

坐筆硯雜流儕輩呼為第一國手所
眠琴居士

美
卷二
方金鈴



方金鈴

金鈴在江人奉十八洞雅有大家風文喜
好文士善琴常藝一瓣心香奏求皇一曲
惜相如香矣孰再知音尤好學寫梅
花余夢獲見一紙上題七絕一章極記
下二句云天肯再生林處士梅花依樹
庶好人雅愛其寄托不凡即中亦素
媚可觀

辛卯冬梅溪居士識



李三三

李三三蘇州鐵店老人年十五愛吟頗明秀雅眇眇
顧眇流轉隱含蕩素背鐙送日春色撩人偶以筆
許寄大受詳咽同席渡海小詞賦之新淚盈珠零
粉頰而一種丰韻轉令人懸像夢引情共憐并
又初居自無多錢遷西興里現住清和坊二弄

光緒十七年歲在辛卯仲冬書越宛亭山人書

於歌浦之仙佩樓



史相周

史相周蘇州人年六十

居百學里外其外慧其中

沈默無言對立如不解事

與文久朝司飛鳥於不態

是脂續巧情而然之舊者

也 辛卯冬日薄游滬上將賦疎矣

鏡等舊友以冊頁囑篆倚裝作此初湖釣徒識

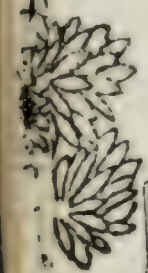


朱翠鄉

朱翠鄉琴川人年十中丙
某等館朱少鄉妹也少鄉
畫某籍工音律姬加其
妹學夾時終識學吳能君
策擅引宮新羽曲盡其妙
切妹故父入學本多拙上
居普慶里

辛卯冬月六日是多情客篆於申浦

卷之三



謝湘娥

三





謝月娥

謝月娥西人年廿四住鼎臺里性聰慧善歌舞

者酒綠歌紅之會琵琶鐵板東裝登場唱大江東

去店中咽而鬚眉者也所惜其風月樓頭舊傳

解佩溫來鄉裏甚後得金不余索弓的贈之云淪

落天涯劇可憐琵琶一曲訴纏綿而今誰是

古衫為勝斷知風病前天

素馨居士





林韻梅

林韻梅蘇州人年十八居東蒼芳底輕可入掌舞
慧可抱膝憐與金彩鳳構宅同居猶小瓊花之於
南枝秀也性慧惟黯態蕩故癡有時移神若忘
汎語無緯衡之以色猶許其在馬嫩蔣西間有
昵之者謂其柔膩如一捧雪宛轉如一串珠或其
深有所見歟

廣平後人識於海上玉玲瓏館時辛卯冬仲



謝素卿

素卿家雙溪年二八屬送春風將迎秋水葱尖十指蓮
瓣雙鉤性格溫柔談吐風雅即體態亦稱環肥燕瘦之宜
庚寅夏始來滬為失怙恃無所歸遂借謝家以栖燕非有心溷
鶯花藪也今住公易里頗著豔聲詞曲管絃各臻精妙其
孃姨曰阿寶大姐曰阿金俱工於酬應一種精潔靈警令
人憐愛且在汙泥中而不為汙泥所染尤難能而可貴者矣

慣還詩債客誌于海上旅次



林大雪香

大雪香家尚湖季十八庚寅春隨姊兩香至滬見者
皆謂為天台仙子惜人非劉阮莫能偕往石梁采藥
也姊工燕曲姬善琵琶談吐俱風雅去秋神女忽將
其姊召返巫山姬遂艷幟歎張而芳聲甚著有沉
鐵經珊客誤一聯贈之曰雪有鴻留爪香因麝鼎煮媒
今住美仁里是圖即余友虛無縹緲間人所繪贈

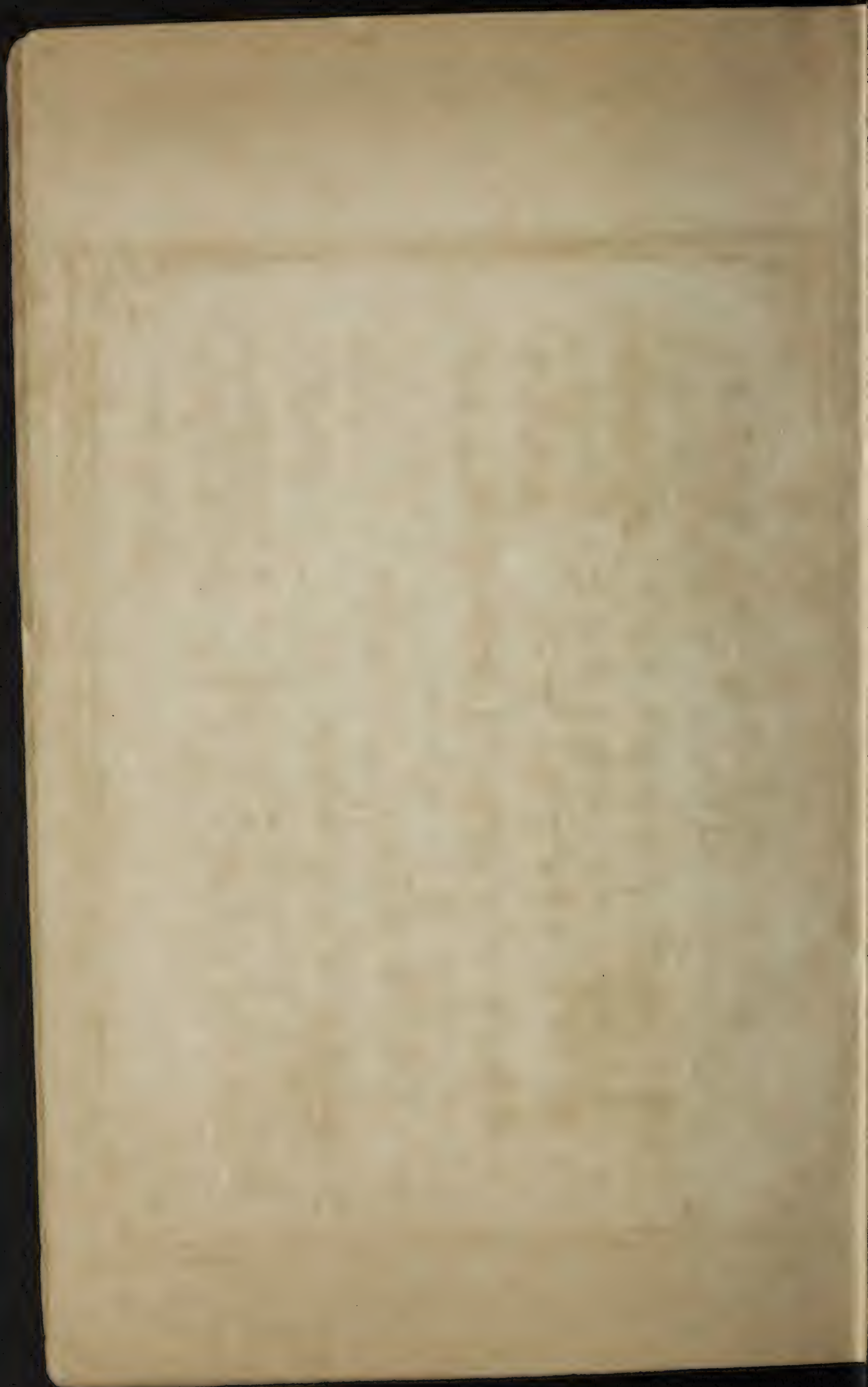
壬辰春九曲山樵書於海上客次



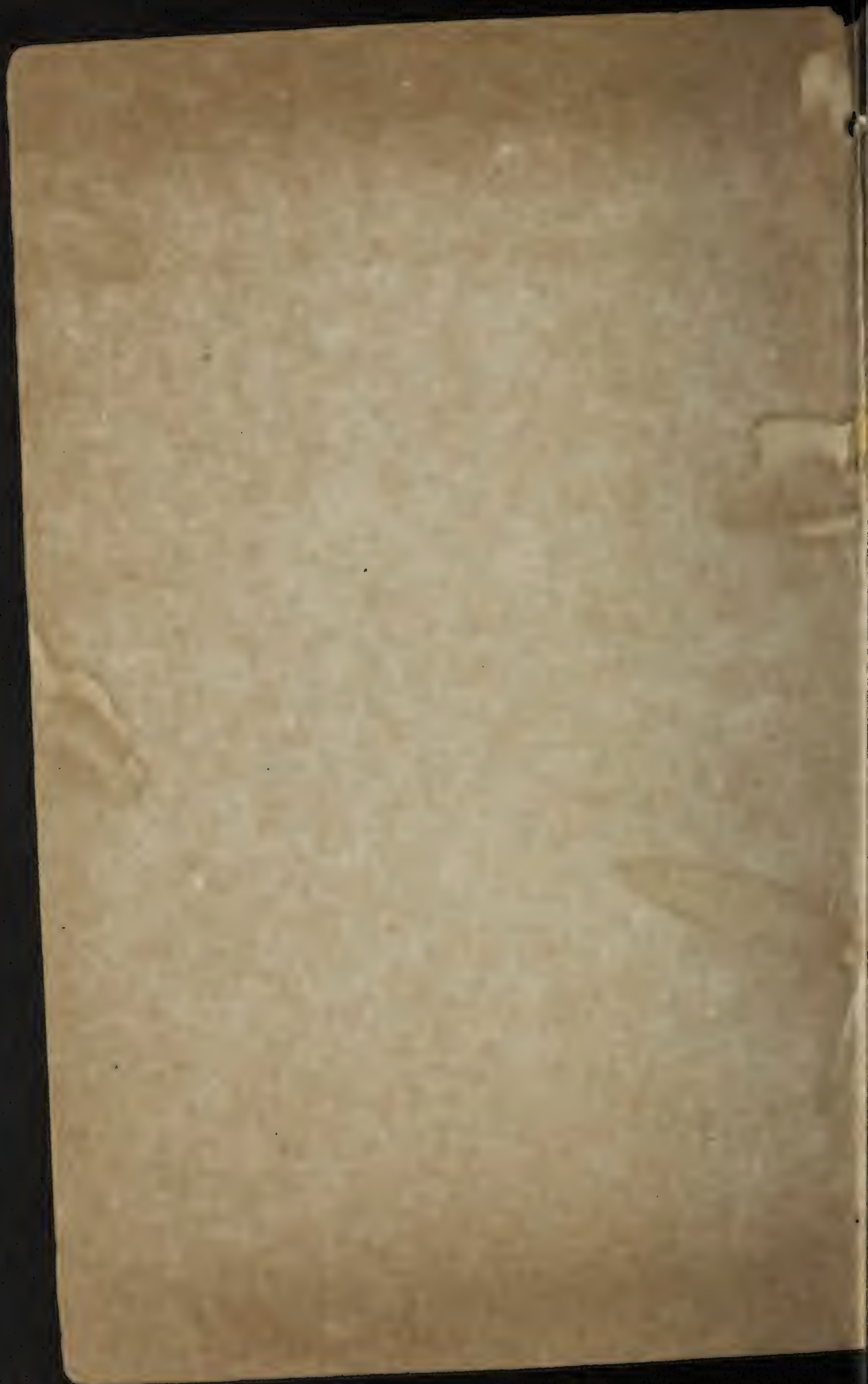
朱賽鳳

賽鳳年十六初居尚仁里陶宅學習演戲近則營
遷于南聲貴里身材嬌小弱不禁風幾如楊龍友
所謂懷中婀娜袖中藏者喜作淡妝月下梨花
頗饒清致而石榴裙底羅袜一鉤瘦若紅菱尤足
令人心醉時隱主人一見奇賞噙臂留盟茶熟
香溫清談娓娓每至銅壺漏盡涼月西沈猶復
握手倚闌流連忘返誠多情種子也雲遊仙子六極
頑倒嘗題絕句以當纏頭錄其二云寶名無價孰堪償
綰得情絲萬丈長冰雪聰明元月貌眾香園裏合稱王
嬌嬈一搦瘦膏肢宛若驚鴻洛水姿我已年來消綺障
為卿頓惹舊相思

浙東第一有情客題







II

1895



Handwritten text in a script, likely Arabic or Persian, visible along the left edge of the page. The text is partially obscured by the binding and appears to be a marginal note or a small section of the main text.

H6

233

H2

v. 2



謝素雲

謝素雲

謝素雲姑蘓人年十九初名徐秀貞居東菴
芳指靜好跌宕風流某太史游滬上見而好
之徵入畫屏不一年因事齟齬復謫風塵中
更今名居百在里尤著艷氣戊子冬余友
曾拙侑飲得於席上見之所謂嬌態之態
頰羞人憐又

辛卯冬半聯生後於海上



蘇軾詩

蘇軾詩蘇軾詩人年七居茂華富貴時仇爽遇
所不步不少其借背人默坐冷語侵人令人不
能復耐其言其得素魂氣色授情態猶親狀
語研詞百端交作如新如紅玉光豔華然
出令人消魂也余生甲子年其名為今生
得見其多指知名不虛得也

辛卯之秋東山游于海



金靜芳

靜芳姑蘇人年方十七居同安里體質
輕盈髮髻有凌雲之態羣鈞纖削蹁躚
昭舞劍之姿當閑之十重幙中否則恐
乘風飄忽作飛燕前身也己丑年榜曾
有品題云姿態天然則其嬌妍之度概
可想見又工彈唱雲馬調昆腔並皆佳
妙自是冠絕群芳式皆豔靨頗著琵琶
門巷車馬喧闐踵趾相接故冶游者輒
復深連不置云

辛卯冬十月沛國子書



杯窳窳

窳窳金陵八年十七船酥正骨搏粉爲肌在號
環肥燕瘦之間性溫婉乎人與人言緩緩抹抹
絕不流蕩態今小家女所失早孤苦伶仃不
得已轉徙至申江以歌唱博餬口廣筵對客粉
頸低垂誠乎憐也慨居公陽里曲房低几幽潔
禁纖塵

光緒甲午仲秋

安化譚未見書齋主人書於申江客次



周小鴻

周小鴻名微年十八揚州人姿首如玉
桃紅杏白玉立秀雅可愛性敏慧而
體弱以幼尤多病每發一語則傾座人
心消魂蕩魄尤在書生時斜倚時去
歲病年強今年金天至美境所賞珍
惜護持者現居為仁里

品蓮生書於海上時辛卯年

胡月娥

胡月娥

六



胡月娥

胡月娥年二十二吳中產本良家女年十六入青樓已五六
年矣初與妹玉娥同居肇貴里風塵溷跡落落不羣
月娥明眸皓齒艷麗絕倫相對多時自有一種娟秀
可人之致海上判花之輩每以情之所戀為西子毛
嬙以鄙見論之年少美人無有出月娥上者惜紅顏
遭際寔命不猶適人不逾年因事齟齬復墮烟花劫
中現居大興里

海上憐紅生書辛卯長至前二日





趙五卿

趙王卿湖北人年式十五吳齒類徐娘
散饒風韻憐夢外史與姪异地重逢同
增感慨贈句云已是風流誤可憐枉將
此恨訴纏綿酒闌重說當年事腸斷殊
風病菊天拉襖琵琶宛轉歌一聲玲重
奈情何可知末路寸人泪更比秋娘怨
恨多

光緒辛卯冬侍香外史書於海上倚紅閣

卷之三
金俊治



金枝玉葉

金枝玉葉名壽君字彩英年十六歲蘇州人性敏
捷顏貌秀慧髮如雲修眉似月頸饒逸致
而齒牙快利閒以詠詩時作態態習琵琶
善度曲尤小詞東山生每見必索其唱小
詞頗覺能之忘倦也現住清和坊三弄
光緒辛卯春日月湖釣客書於
中江之倚雲閣



陸小香

陸小香，字人年十九，以幼為其母，母苗，老肥比玉環。
整如袁實，固宜。長把花枝，傍華行，更語語猶詞，自能
積集而雙蛾微，但若不勝情，蕭然顯，自子其為舊歡。
余得飲，移其家，妹小紅，年十三，秋波眼，猶姿態。
嬌曉，實為後來之冠。前居東山，和里，後居芳仁
里，現更移居康寧，是云。

四載，疎懶，書中，江旅，次時，辛卯，冬，日，也。



張佩珍

張佩珍蘇州人年十八居公易里秀外慧中
丰韻歆絕香城尉眷之嘗謂余遍閱海上名花
媚秀雖多然婉麗溫柔能駕佩珍工者實
鮮其相賞亦深矣善京調尤工淨割每當
燈紅酒綠清音最越如聞大江東去令人
眉飛色舞

姚江春柳生識於申浦之倚晴樓時辛卯冬



高翠娥

高翠娥揚州人年十七居尚仁里風神綽約
姿容綺麗善京調尤工淨鬻紅豆香羅閣
主人有贈句云丰姿綽約態能嬌桃李年
華倍有情一種芳懷難訴露清歌時能
遏雲亦不染凡間一點塵雪為肌膚水為神
乍時相見翻疑夢道是嫦娥殿裏人

辛卯妙果降日紅蓮舊史書於申江竹映軒



仁	燃	雷	令	巷	欣	林	
里	后	笑	下	箇	金	水	林
光緒	齒	澹	罪	酒	某	雪	水
辛卯	助	脫	而	地	季	齒	雪
秋	卷	冰	忘	等	歌	蘇	齒
明	宛	聖	憐	而	哥	州	
學	可	竟	兒	獲	颺	下	
山	罪	日	弱	甚	能	常	
虞	屈	難	為	低	合	十	
表	尚	聚	鳳	眼	和	武	
書							
於							
管							
印							
浦							

蘇三起解

蘇三



蕓黛玉

蕓黛玉琴川人年三十居西薈芳里滌
月肌瑩翦波瞳朗喃二絮語無弋字涉
謔而靈機歛引若提金崖石乳清冷沁
脾氣格安嫺不染浮習鮑昭賦所云蕙
心紈眉惟姬肴以諧音律與朱少卿爲
手帕交志書函略能識字

辛卯撥琴日自怡居主人書於申江飛月樓



余卿卿

卿之原名周幼卿琴川人年當花信丰貌猶妍
芸香館主曾偕海天離恨主訪諸西尚仁里姬
為歌劈破玉一支如怨如慕悽惋動人時芸香方
鍛羽秋風旅懷抑鬱當筵振觸悲從中來遂援
筆成二絕云雲和斜梳乍登場指上餘音欲繞
梁衆裏生防絃誤撲暗拋星眼擲周郎柳
偏花能喚奈何華年如水客蹉跎君莫更歌
商調但訴傷心淚已多
暇席演從四明某大令
不易於字故改今名現居普慶里

光緒二十年十月初旬

四明山樵書於申江客次



真尤當長鼎林
 令工語兩豐慶林
 人京樊頭里娥慶
 數調素輔清維娥
 節舞爲櫻短揚
 起當小口合人
 舞哥兒狂宜車
 也筵善唇粉二
 倚琵琶式面十
 曲琵琶點員屈

案前各仲古董如恒為情以書于申江之怡情樓

卷二

卷二

仕



朱賽芳

朱賽芳年十五不詳其爲何許人。性聰慧。兒
豐腴。音清越。以長演。肩兒戲。工淨。劇。每演。打
龍袍。諸戲。令觀者眉飛色舞。戊子己丑間。蕭
然。醉態生。每宴必招致。有觴蓋。姬兼工弦索
也。妹賽鳳。賽蘭。習生旦。諸劇亦妙。臻入神居
尚仁里。光緒辛卯冬季。四明醉癡生奉
廻文主人命書此。以應久不作。諒不免貽笑大方。

程漁卿



程歟歟

程歟歟橫州入卷十九

村戶縣語晉精所藏二大

方一笑生贈賦閒情周語

書也良易姬鳳照屈公易

里俞調馬調元蟠人妙神

易復起上考

辛卯冬李實實逸史書海上名筆圖說

卷之五
小頭蘭



小

小顧蘭蓀

小顧蘭蓀蘇州人年十八歌笑態度舉止皆媚殆非
人世所有本良家女誤落風塵己丑春在棋盤街
方氏子一見心傾姬亦心慕於方他客過之悉付
為閉門羹方以金釧及諸珍奇酬姬姬曰妾身非
己有烏用此即一旦出火坑亦徒厭龜鵝欲耳却
不受其深情可見矣是年夏遷尚仁里現居久
安里 辛卯臘八日蛟川惜紅生識時客申江



王水齋

王水齋琴川人卷十九居
清味坊武青陳水紅上煉
也水紅名噪半昔姬別樹
香懽珠羅互競耀二夢月
曼極苛補刃贈聯云水院
調箋達夕夜齋又敲弄上
寄期

辛卯冬季品琴詞人呵練篆時游歌浦



新古今和歌集
卷之八
藤原公家

蘇雲蘭

雲蘭蘇州人原名武雅隱年二十初過娟娟羅漢眉鸞殊
月臉暈朝霞媚態撩人尤在秋波一轉含香含露生
譙余於林湘露家天際燕子招姪隨席一笑舉幃翩然而
入幾疑洛妃羅襪微步凌波含香素端嚴至此亦為傾倒
當筵拇戰姪連罄五十集梨殢双渦紅霞微露誠有和元
人曲云嬌滴越顰紅白香席既散偕和子聯袂而去余戲
誦七十鴛鴦同命鳥一双蝴蝶事憐露二語姬別有會心
嫣然淺笑當時情景迄今猶歷歷在目也姬居肇富里

光緒甲午小春月蛟川太白山樵題



香室

王桂香

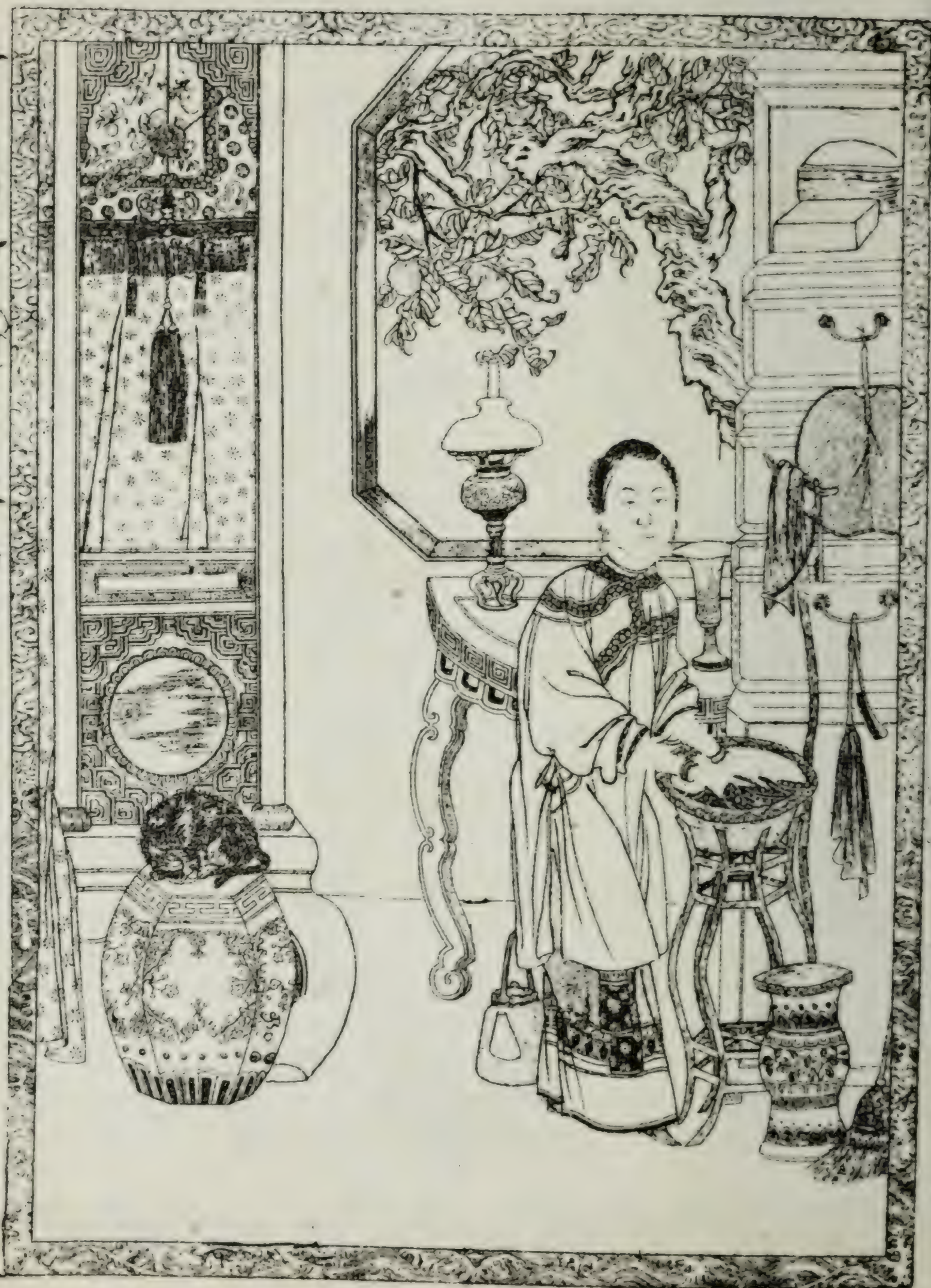
王桂香蘇州人年十九住
庫賢里舉止嫻雅饒有文
家風度壯粉黛敢中別有
一種丰致初屈棋盤街為
一己丑善頗著豐聲
移今屈為書寓云

四明醉癡子書於中江天香深處

卷二

朱幼香

廿一



朱幼香

朱幼香年十七居清和坊三弄不
詳其為何許人輕顰淺笑流露自
然初不與人洽偶撫之輒欲啼近
則頗工酬應矣醉紅生曾泥余招
之侑觴一曲當筵珠喉宛轉殊令
人曠然神怡

辛卯冬日古越鏡湖外史識於申江妙香居





應省蕚

應省蕚紅面入牽十罪居
公陽里完後越不待檀抹
婦繫不月訓號亦入者所
謂起離脂粉行簾尾也
歌哥離營弄舌令入情移
吳下虎兒多不及也

辛卯寒日應省蕚紅面入牽十罪居





李廷琴

李廷琴，蘇州人，年十七，眼澄秋水，眉點春
山，皎潔精神，有不可一若之概。性元爽，
善詞鋒，主抹脂膏，袖之明年，十二時已能
酬應，貴客亦得歡心。善度曲，每當歌
筵，倚坐，接喉，發響，音節低迴，令人
一字一響，若節中居者，仁且

光緒辛卯大秋，蘭山夢生，書於申江。



周少卿

周少卿琴川人年十五初居尚仁里靜然居好

神貽秀堂之九碧水夫渠初仰容顏尤指

研而癡想於沈柔言若洞肯法者初投懷

寤結殊令人惜其憐并也己丑春初仰為四

明陳某徵入畫屏少卿遂移居普慶別

柯鏡修云

愛蓮生書於中江旅次時辛卯秋



王翠娟

翠娟吳江人年十七綽約如迎風揚柳豔
麗似出水芙蓉與妹麗娟同居南屏費里翠
娟自以不登青樓圖康懷事聞余有重繪等
景之輯介碧玉樓主請補入錄中予曰是韓家
雛鳳皇也他日飛上刺桐寄語不足應賀世殊昌
也瑞乎遂欣然記之

光緒甲午十月雪山樵者題于海上



王金鳳

王金鳳揚州人居肇富里年二十餘矣齒雖稍長而丰韻嫣然在少年
場中有俯視一切之概神灑然影亭然素肩削玉蓮跗握寸無溢
昧工隼言綰慵粧被金翠羅綺芬芳爭妍戲媚入其室者鮮不蕩志
迷魄也然情摯而性傲交與善幾嘔出心肝示之苟非所好雖千金買
笑弗顧也亦可謂風塵中之矯者已晚香詞人評花獨具隻眼嘗謂
游歷南北名花薈萃以滬上為最如金鳳者尤為滬上之冠因摘閒情
詩玓草出山凡葯賤天驕下坂馬羣空二語贈之客歲聞大腹賈擬以
八千金徵入函屏為之索款雷歎者數日曰是將空冀北之羣矣其賞
識之深如此戊子花榜己丑冬季花榜皆定為一甲一名謂非有目共
賞乎

辛卯冬季武陵河津人識於海上梨香館

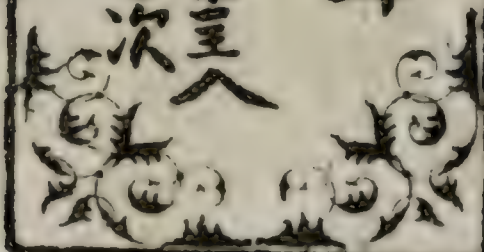
卷之四

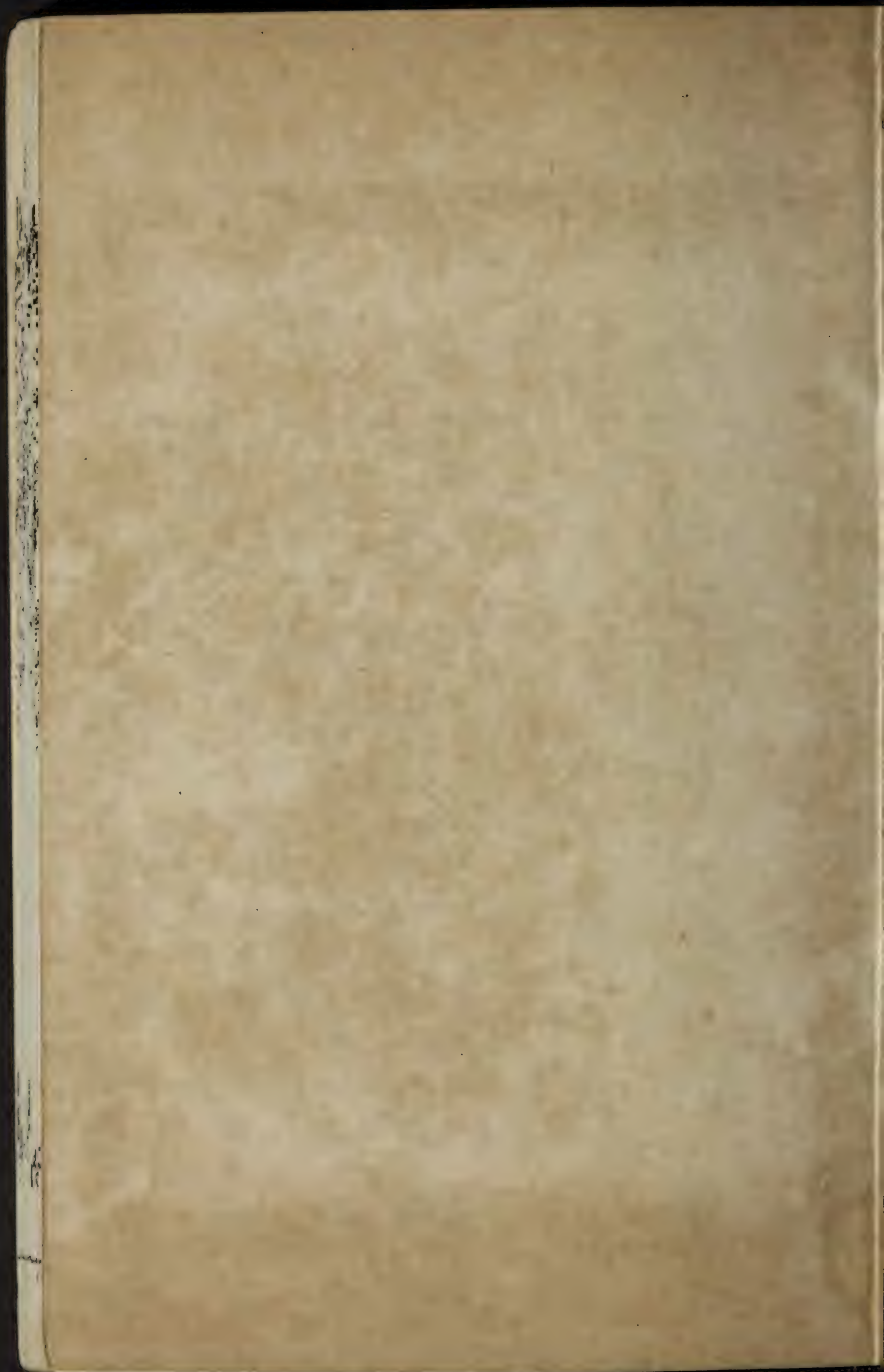
上卷
下卷
...



三樓圖記

光緒乙未年
正月望日
明州花雨齋主人
書於申江客次





H6
233
H2
v.3

朱巧馬



馬巧珠

馬巧珠蘇州人年十九馬秀卿之養女也初與馬
雲飛同居乙丑庚寅間移居東棋盤街為公
二數年間艷聲頗著復遷居清和坊三弄水
肌雪骨愛好天然鏡中鸞史有贈云綠楊門
巷淨無塵瞥見婷、娘、身一角春山眉黛好
不施脂粉自天真

光緒辛卯冬日吳興惜紅生醉後書時客海工

天
一
謝相雲



二

高雲卿

雲卿揚州人初居普慶里後遷西營茅里雖徐孺半也馬
齒漸增而盛影流波紅漸暈頰穉態秀多就可對之
忘飢長沙綠野詞人嘗遇諸櫻桃花下曉妝初竟脂粉
慵施眉態柔悵不覺魂鎖骨碎嗣是花前月下耳熱
廝磨果且無涯歡常卜夜嘗贈以詩曰一曲琵琶四座傾
當筵何幸遇翹英茲驚丰度原相似蘭蕙芳姿含露生
寶帳夜寒思往事珠喉春暖試新聲倚爰邢尹能銷妬
願托黃金鑄二卿蓋卿與姬女翠軒同居故末句戲及之
姬庚寅適金陵經年隨帶數千金不一年阮囊羞澀無
計乞靈於孔方兄不得意來申仍理故事悔恨傷心莫逾
於此

明州過眼雲煙客識



王霞雲 遷公陽里改姓朱

霞雲李滄濱良家子与二姊共居入孝梯年僅十八神品
瑩性溫潤膏柔學柳裙動欲仙新身采芝子亦市拓
飲至室姬談吐皆起人津典故輒以園秀目之姊
一素珍一素雲俱傾城工京調法河里青棠在
烏花雨小集主人為撰一聯曰霞樹花開亭
富貴雲階人似月團圓

辛卯冬十月石邱溪上惜花人書



黃秀英

秀英四明人隨母築香米玉滬年十五貌
羞花柳焦林珊林色相等識我最初近揚
州夢醒久不省身七夕偶步過烏衣伊母見
殷勤延入為道焦林已嫁偏令夕珊林家招
赴填橋會去急呼姬撥琵琶進曲肅令
望喜深情如此惜我色空悽澈不然將一花
下死亦甚風流

辛卯雙星渡河之夕真韓建周生泚筆

卷一

陸湘

七



陸湘字月舫，會山人。少失怙恃，陸氏嫗撫如已出。來滬時年十三，授琵琶，似不屑學，喜誦千家詩。擷薇館主人月夕花晨時相過，從姬執卷問字，無倦容。一日姬謂姬曰：「兒無母，何以至今？日母無兒，何以終餘年？」乃戀之一卷，豈書中自有千鍾粟耶？姬潛然淚下，遂每晨理弦，按拍曲意揣摩，不自日。京腔俞調無不嫺熟，名頓噪。始居同慶，繼由西合興遷尚仁里，倚虹生以其好靜，寧言贈聯云：「春風秋月等閒度，東船西舫悄無言。」要東君履海雅集，必招姬。蘇山同鄉遂成佳話。天南雁叟春之為作小傳，呼司芸仙子。字香蓀，記同遊月宮事，惆恍離奇，靈夢莊寓言耳。懺情侍者品云：「綽約如西風，楊柳輕飄似出水芙蓉，活色生香，恍如晤對。接弄輕影，為倚新聲，菩薩蠻詞曰：『滿湘仙子時裝束，蠻腰半露，鬢雲綠涼月。』」追芳菲清輝映翠微，摘花香不斷，生怕龍鸞喚冰雪，散餘馨，顛頭石上靈。



張鳳

六

張小鳳

小鳳四明人年十六原名朱鴻卿現居吾慶里
綽約輕盈大有薛夜來弱不勝衣之態性警慧
耽翰墨尤工手語花開並蒂臨鏡檻以哦詩曲譜
雙聲撫冰絃而寄怨綠窓靜對韻事良多余每
課多鳳詩姬佐旁默識時有會心月下花前常泥
余問字不一平居然能作小詩記其對月一絕云
小立傍闌干迴看月似丸婦娥曾有約攜手馭
青鸞入其室無塵俗氣茜紗窓下筆硯雜陳
余嘗顧而樂之為香國書癡

時在辛卯十二月上浣

浙東越之上虞脩竹軒主人書於春申寓次

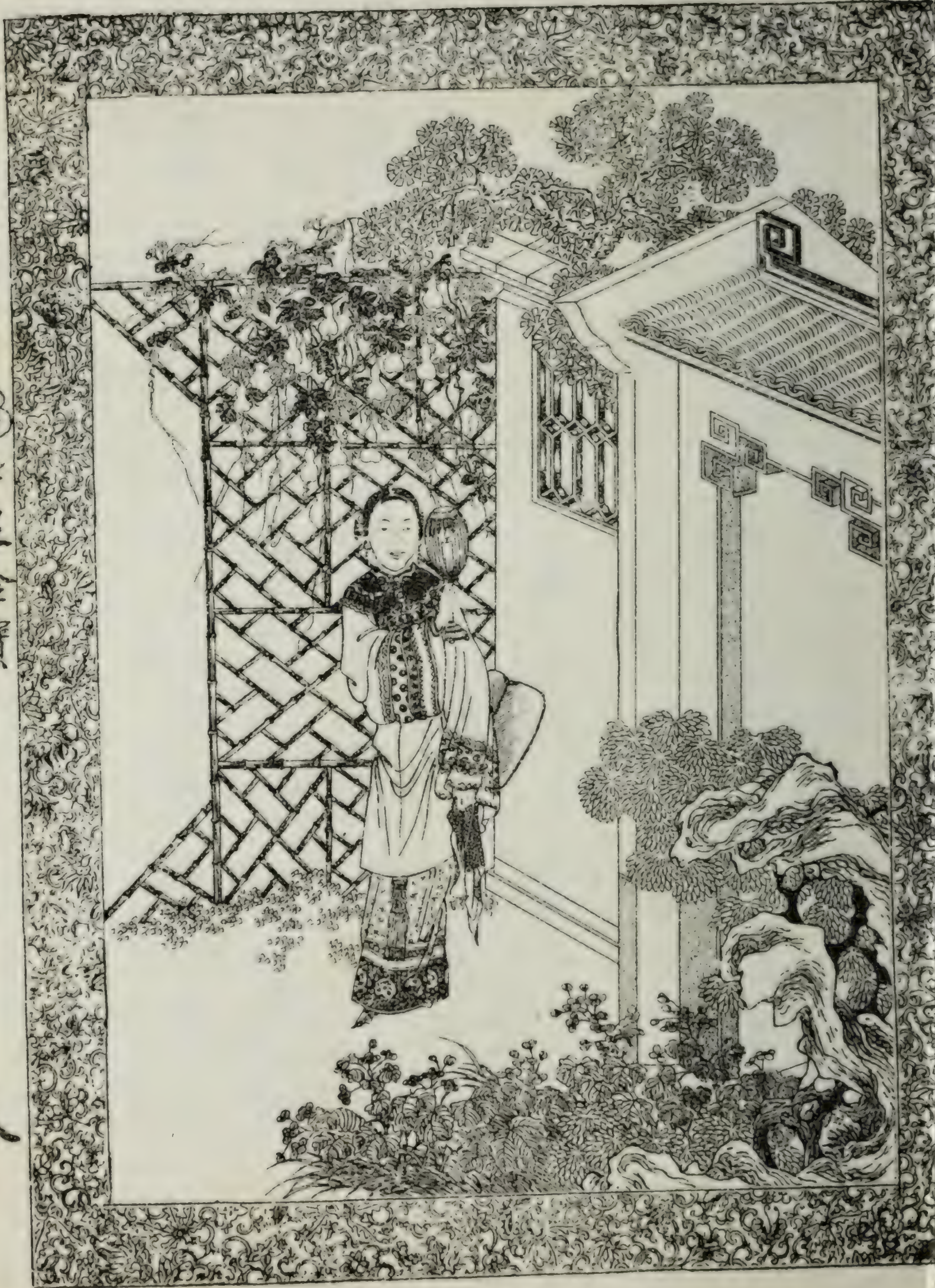


林鳳寶

林鳳寶

鳳色其母蘇州人產於滬上良家女不得意
墮入青樓年十六眉若春山神如秋水態度
溫存風雅宜人四明吟秋館主人評云其面如
芙蓉其腰似楊柳當以楚作舞令人魂魄
都消浣花居士贈聯云鳳樓巧鬥回文錦室
新妝如意珠玕岳聲富里第一家

壬辰春五月上完
新出修竹軒主人書



五金寶

王全玄

金玄碧川人年十七女假母自立門
戶於榮錦里為任家公二子習哀曲
素調喉音絕妙綽約輕盈袪清骨媚
辛卯秋遷普慶里與朱翠卿同院四明
湖西仙子嘗賞識之獎云冰臺玉骨清
澈無塵

壬辰正月為化紫翠山房主人題

卷三

陶雪郎



陶雪卿

陶雪卿揚州人年十七居百花里肌膚瑩潔不
斤不飾而眉睫間時流風月態言淡沈氏子嘗
贈膏之因贈曰云如此才華宜詠雪者番消瘦為
憐卿鉛湖釣客云云聯贈云雪作肌膚花作
臉卿工詞曲家工詩云且冬雪在榜品云雪
月精神

辛卯長至廿四葦城致月生書於中江旅次

王佩蘅



五董字佩衡吳江人國姿替月潤臉羞夜置之周昉畫中者不讓
朝雲獨步其風儀俊爽瞻視不凡或誇為矯揉造作殊不知生小玲瓏
魏多比天然神韻自著獨出冠時如以殺粉潤脂者僅工塵澤也居東公
和里占林風芭諸姬同院門前車馬爭皆訪衛華君以廣眼福諸女伴
艷羨而已吳興裴君足跡半天下素稱通曉一觀芳姿不覺色与神授急
踵門訪之紅粉偶繫碧玉初溫香窟留連旬忘返迨聯歌將唱而董
龍斜倚執手依、裴有此同樂不思蜀之趣茲因芳牀芳縣望看玉兔
扁圓如月黯夫銷魂盡君見之一傳情思又將夢繞紅樓香燭白兼葭
蒼、在水一方思而不見九折回腸多端解佩摘艷薰香蝶耶底耶夢
入鴛鴦現居尚仁里易名香樓雲



陸琳字玉舫蘇鄉人本姓吳先在金閶習彈詞其母携來海上與月舫結手帕交如姊妹遂從姓陸同位尚仁里壽骨天成音節瀏亮尤工酬應擬徽主人賞其敏捷每月舫執卷向字姬傾耳聽若有神會學稼山人之所夕至是盈二八猶楚可人每攜琵琶遊山人點正之無僂容嗣分居別院有村一幟煙輕月瘦雪顏夜嬌一笑登塲丰采尤勝謚六主人贈詩云同年曾及破瓜多低首羞紅白玉膚俄頃背人私語我月圓時日數相符冰肌玉骨雪為膚一種溫柔態自殊艷福何時得到栽將重舫去西湖其小影尤生動有改綴以風鍾令小詞曰衫袖迎秋薄雕欄第幾重隔窗鸚鵡兒嚙道是菊夜深露又西風盼杳杳鶯信遠琴曲未終撲殘團扇燭花紅猶自冷清地月明中



凌貴寶

貴寶號雲不知何許人也姬十三歲來滬居
於棋盤街京詞琵琶頗能音節合拍為個中
翹楚丁亥遷尚仁里與金佩玉同居戊子
遂自立門戶己丑春偶於席上見之嬌憨
之態頗惹人憐遂宴其室數招侑席嗣
姬艷名日噪浣花居士亦一見傾心現移居
清和坊二街年二十矣

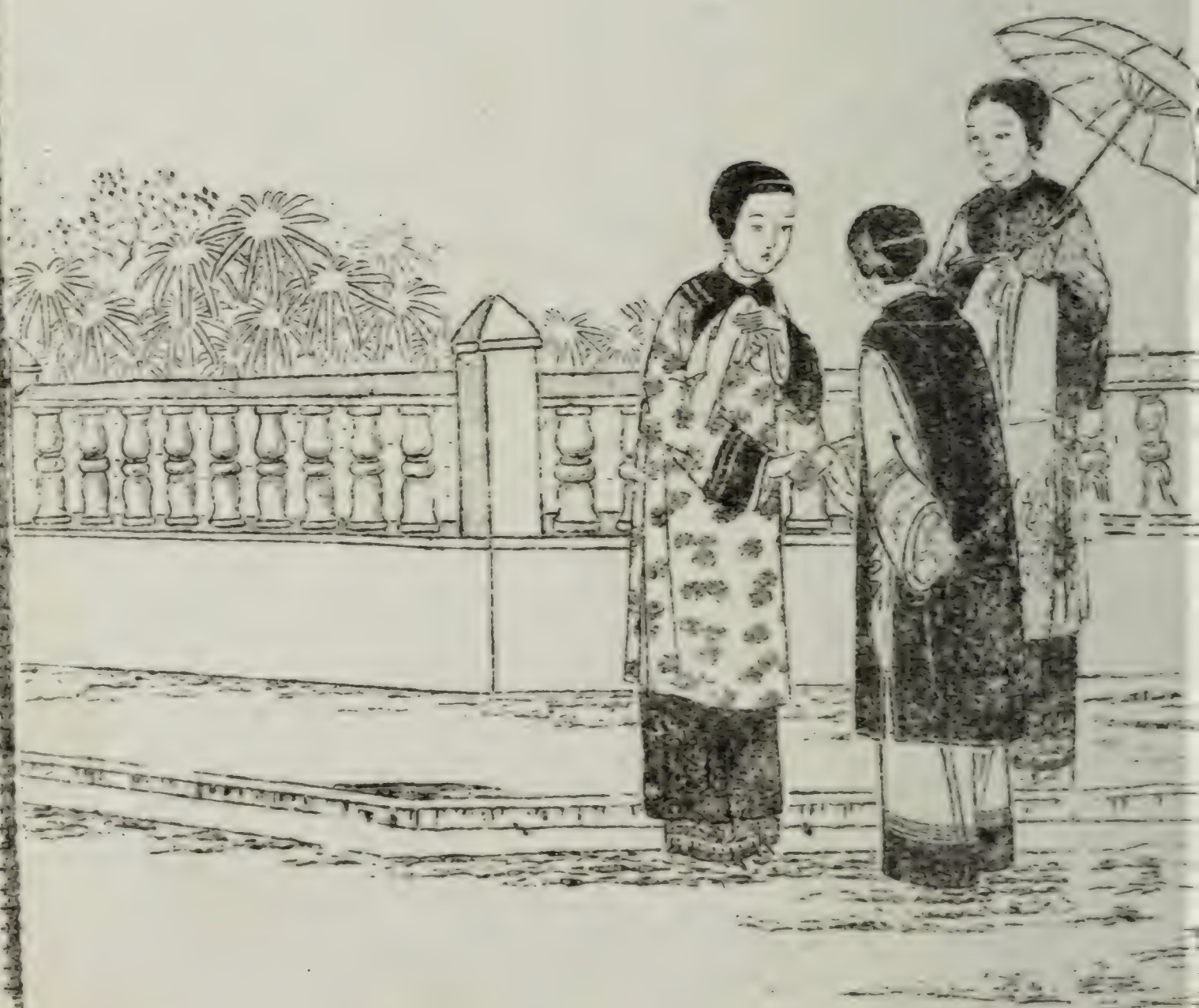
辛卯冬月溪上小梅山館主人題於申江寓次

天
地
人
三
才
圖
會
卷
之
一
黃
媛



黃瓊字珊林甬東人年十二貌秀麗性豪爽尤穎悟妙於詞曲擲子腔更擅勝場雖鴛鴦嬌小乍露微渦而名噪申江已為箇中翹楚嘗隨其姊巧林會唱於桃源趣書塢櫻桃口啓四座皆驚昔所謂黃華二曲絳樹雙聲者良不誣也城北生曾為其姊繪學奕圖姬艷羨不置且有逐鹿中原之概輒私謂生曰儂欲勝姊一籌子盍為儂繪抱琴圖乎其聰敏好勝類如此城北生重違其意以抱琴和孤松圖之蓋落天懷願與孤松比節冷雅韻不隨衆曲同聲為譜愁倚欄令一闋曰深閨靜香夢殘聽更闌明月啣山時節抱琴彈醉後羣扶花下醒來獨倚松間刺繡五紋因甚罷理箏弦

卷三
林蘭生



林蘭生

林蘭生蘇州人年十七幼隨蘇嬪來居
北里稍長習度曲頗能音節合拍與妹
桂生同為首中翹楚庚寅嘗曾于席上
見此後旋宴於其家得見其妹昔桂
生年方十歲亦復嬌艷動人洵可耳為
雙美也現居久安里

辛卯冬日錢湖漁子書於申江寓次

癸巳春遷居巷里底補錄

法華經



朱少蘭

朱少蘭蘇州下南十五居
昔慶里工度田歌喉一串
聲迴塵慙綺麗多情烈屬
濃豔朕余初見朱并朱幾
而雲鬢霜鬢縹緲生這曉
眇司情所饒水兒皮易味

光緒辛卯仲夏月
明詩子識
云溪
文清
劉梅
夢軒
西窗下



王蘭香

王蘭香四八年二十雅平氏寧波去沙泥街平氏之女幼名河
翠家貧入技籍更名金姐初居寧城老實巷閩人黃氏子墮
愛之未逾年擲纏頭不下三千金輒由是大著余謔雅
時為立垂髫挽髮了髻猶靜好為賺寶蓋沒黃氏子因事
回鄉門前車馬亦復冷落戊子秋因來滬上更今名初居公
陽里後稱為仁里余因業近焉東主人酌飲其家重親芳
新夢此少時元落晚絕倫矣辛卯秋御就友人談於申浦





夢翠琴○

○

夢翠琴瀟州下溪十五居

東蒼芳里皓齒明眸顧盼

多情暖香生贈與云絲伏

佳刀正妙奏與如楊柳步

如蓮天然夢辰描鵲盡真

箇膠家吳繡仙



辛卯春日第一多情人書於申江有美軒

○

○





周月香

周月香江西人年二十三居百歲里曼賸沈修眉盛

盛妝琬指可憐之態殊月生有贈句云迎風窄小蠻

腰傾國丰姿絕世嬌蜂驚低蟠金釵顰蛾眉初向玉

郎描凭肩語吐櫻桃破倚枕香肉莖蔻飄一縷吟

魂只如許此生能得第回銷已丑冬遷舍與里詩

殊月生復以詩賀之詩存於錦園族樓集中遺

護花詞客書於海上之鴛鴦館時辛卯冬

卷之三
三
王姬寶琴



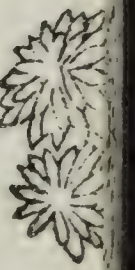
七

姚寶琴

姚寶琴，潯州人。年十八，居尚仁里。性情放誕，個黨不羈。同儕中，每以詆言中。以余屢為婉詞，亦漸感。晤武林二石生，曾各誑贈云：「亦工頻咲，亦伴噴略帶。」酸夏可人，憤抱坎渠，訝海露姚黃隱約。記前事。

辛卯仲冬，永興處觀生，臻於申江，亦足叙幽情。





王雪琴

王雪琴：川人年十八員兒丰膏肌滑不能
畱手性情柔順意度端凝初來滬上與姊雪
卿同往久安里王雪琴家因從其姓并以其
字行浚雪卿為蕭然某公子八百金購去姬
遂移居東興里別樹香幟習度曲珠喉宛
轉亦以善謳得名

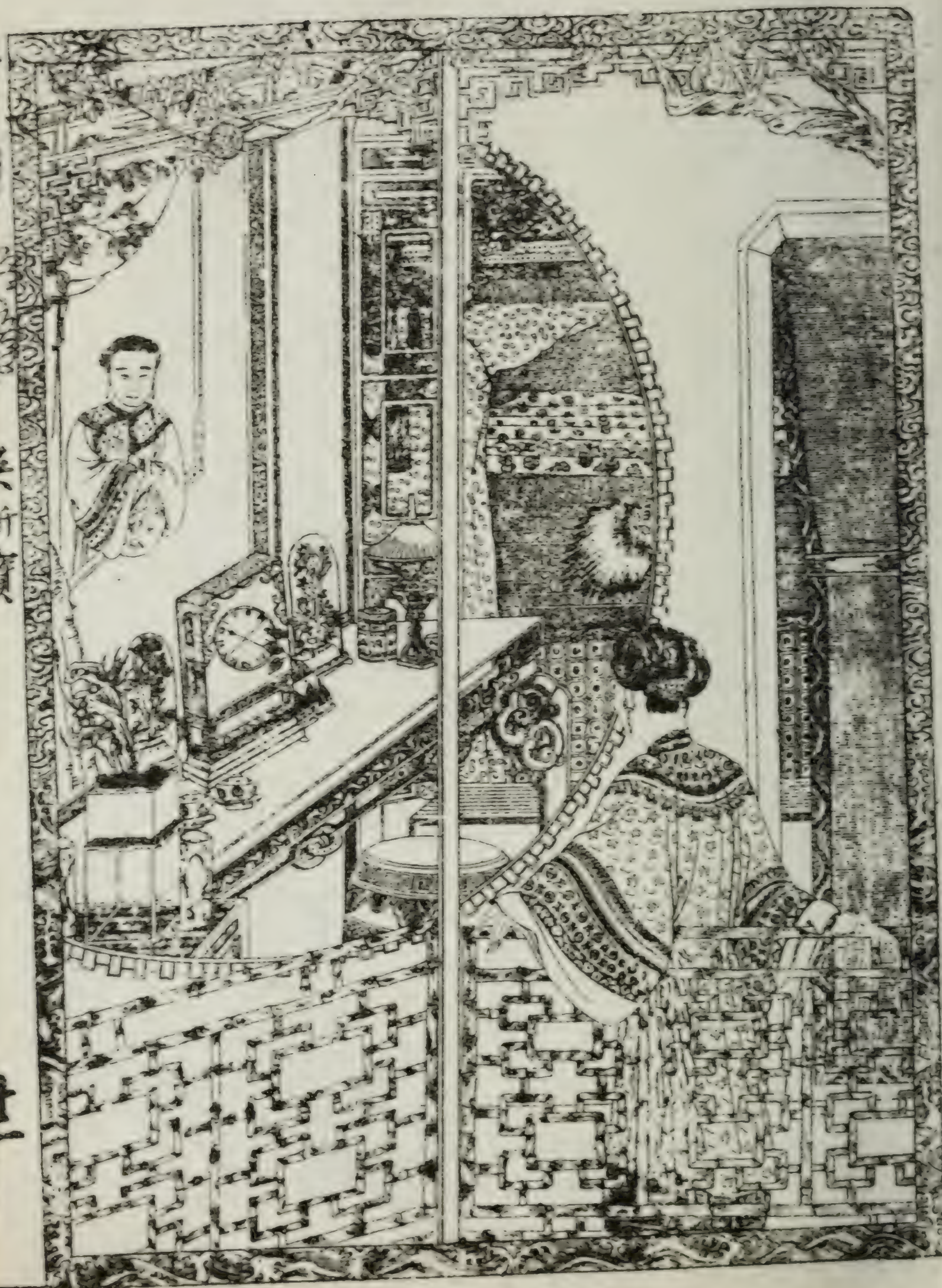
辛卯冬鄮山樵者識時客歇浦



豫桂園

豫桂園蘇州人矣十八屆
百學里雪鳳西定天然可
志性聰慧習度山即然雷
鼓合拍器更妙人神并司
贈聯云桂園驥香辰夕出
寶司敲石卜紫回

光緒重光年閏歲則辛月餘不溪畔逸史家于海上



吳新寶

十一

吳新寶

吳新寶蘇州人年二十餘
年平處徐鄉半武鄉然壽
京調籍終族鄉介子齊城
外公招野觀月兒戲姓齊
李紅西串族教甲粉處奴
操粉妹離觀者幾其發辦

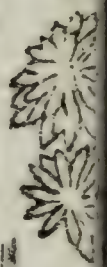
辛卯嘉平月裁鑄陶王書於海江之海紅花榭

卷之五

金瓶梅

十一





鄭紅字金花江西人幼隸鴻喜唱班遷滬時十數名姝中姬年
最稚隨班度曲已自楚之可人及長貌微豐春嶺橫秀秋波送
嬌豔質柔情並形斌媚而蓮鈎纖小瘦不盈握每登場奏曲珊
珊來遲羅襪生春凌波微步見者為之魂消古弁餐英使若
贈以聯云金台藏嬌春滿屋花能解語夜添香茲圖背窓對鏡
手彈三弦妙相圓窺慧心靜悟誠韻事也為譜南歌子一
闕白照鏡窺星靨迴廊映月眉畫簾終日鎖歲寒鄰道客梅
花下是良期蠟炬銷殘施金視臨宿灰舞扇歌扇莫輕提分
付素微流怨入哀絃



張蘭生

張蘭生

一廿

張蘭生

張蘭生姑蘇人年十七居百花里綽約輕盈神清
骨媚十二峰主人嘗賞識之有贈句云蘭因絮果
本無疑生性由來只自知最是深情難索解宓妃
留枕待陳思苕溪漁郎和贈云模糊春夢費猜疑
羞說徵蘭未許知生小自怜心太黠讓他菊婢暗
尋思

時在光緒辛卯冬仲邦江夢酣生作客

海工錄此



金巧林

巧林維揚人年十六隨母與姊女蘭携
玉甬江不一年名噪一時癸巳春泛四明
來滬居清和坊三弄與朱幼香同院人淡
如菊無青樓習氣應酬週到善於京調
一曲登場響遏行云不數月聲名日盛滬
江花痴設宴其室余亦在座皆言為
後來滬江翹楚

浙東歆退菴主人題

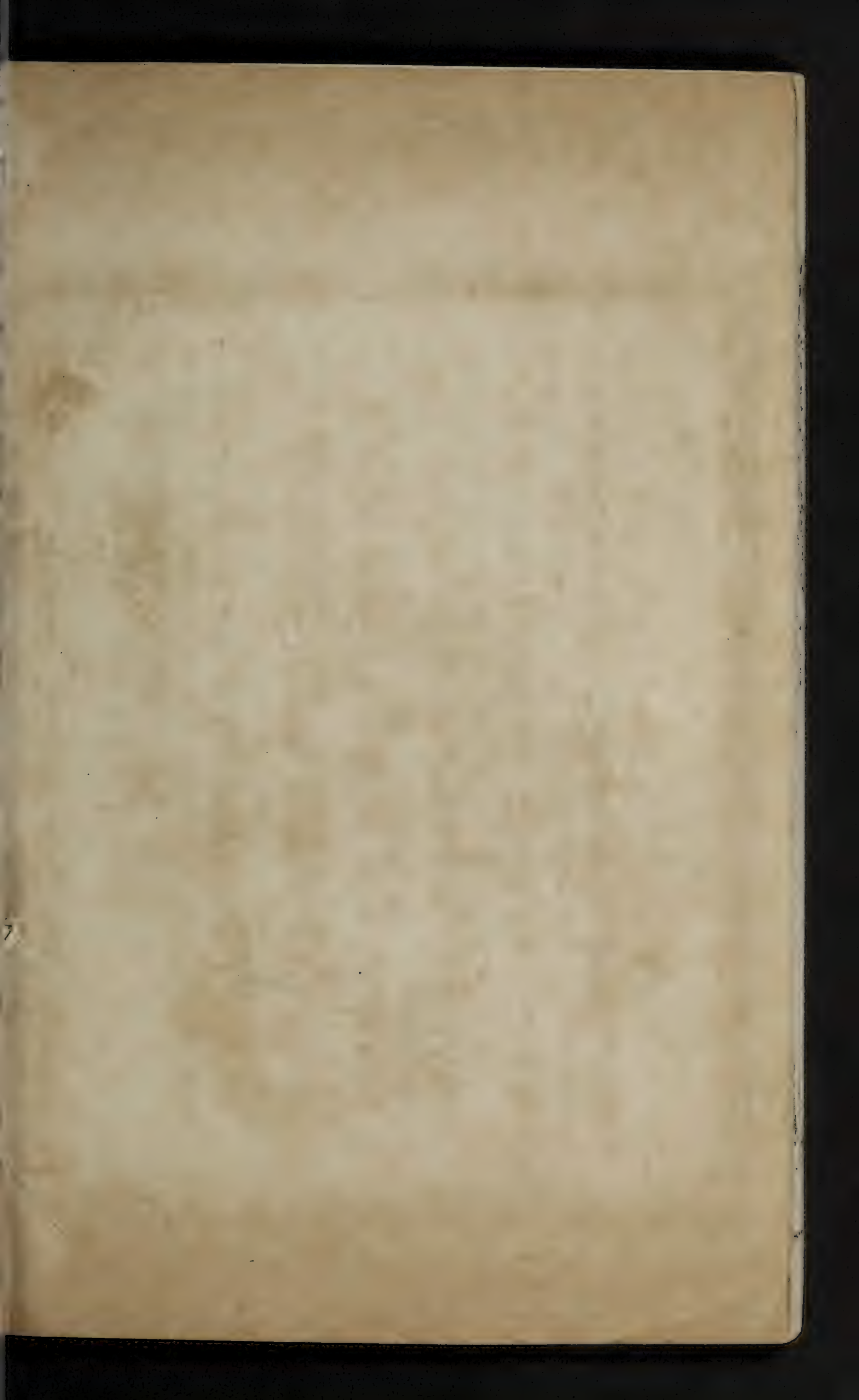


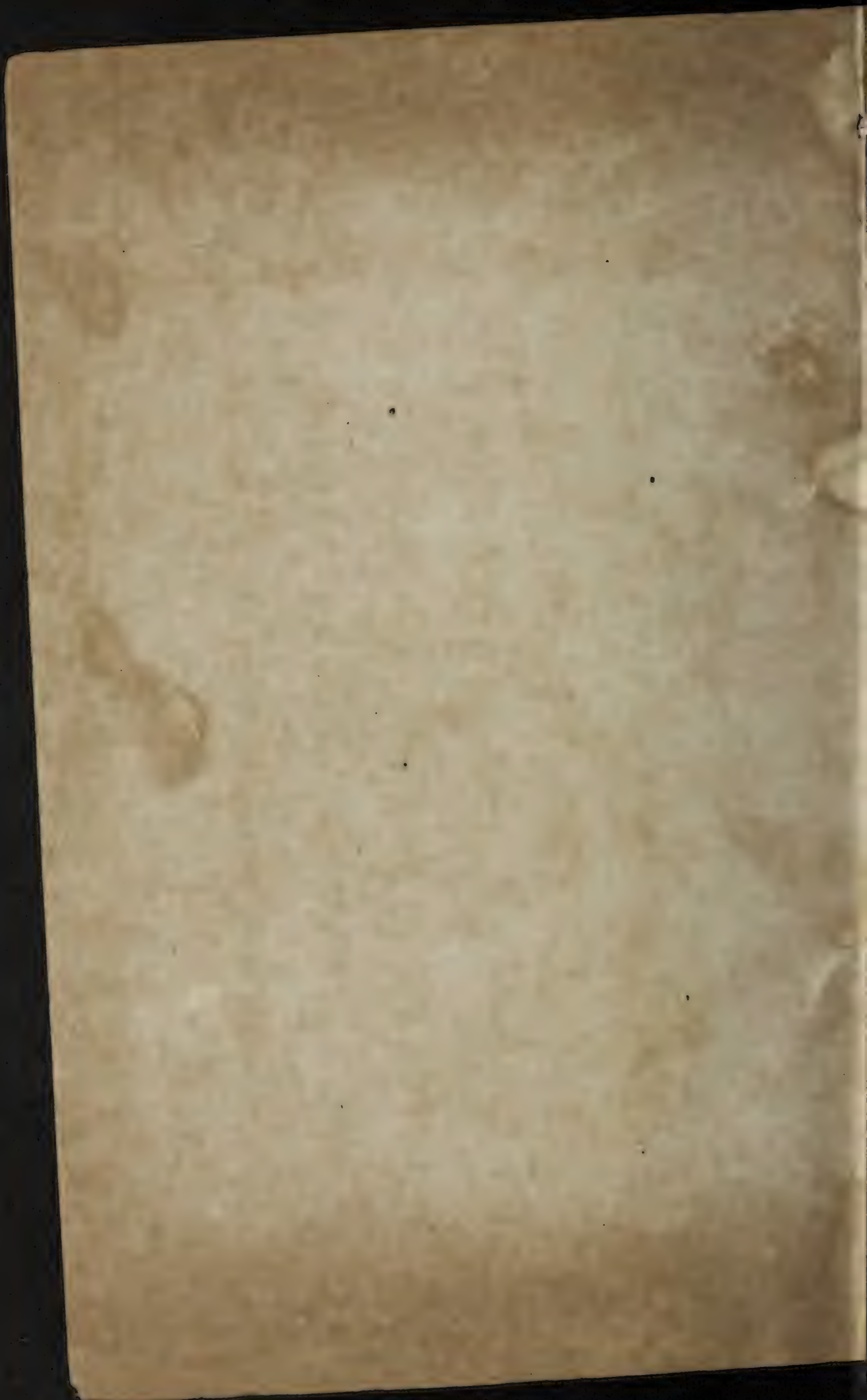
王雲蘭

雲蘭居鼎豐里年華十八花貌猶妍淺笑低顰別有一種婀娜
之態喜親風雅士與武林梅嶺散人相契尤深每當醉月空花紅詩
讀盡散人無姬不樂姬亦非散人不歡豈過哉因中早定下一重公
案歟散人嘗贈以詩曰屢向妝樓醉綺筵一回相見一回憐銷魂底
事讀真箇愛好須知出自然慧絕眼波深一顧輒來青柳比三眠
天台有路從今棄百續仙家未了緣近來瘦損玉丰神為是工
愁善病方慎重醫調偏信我尋常笑語總情人緣留杜牧三生在
詩示紅兒百詠新藏以崔徽圖一幅教畫畫裏認真真一從去歲到而今
取次花叢懶看尋相對無如卿卿意深談偏謂我知心白石天月白涼初綺
窗鐙紅漏點沈未言疎行復相生金尊重玉簪斯曾共看車馬內臨流
勻隨意愛家常風塵心厭繁華境花榜名高姊妹行不改矜持初見
日敢隨浮薄少年場綺怯久懺無憑他翻覺清秋意味長今春去越里慈
生就姬家識余見其相羞裴凡并鼎終羅位置天然一洗塵俗及扭戰一飲
罄世餘蕉裨汝仍涉我不知蓋一匡國中飛將軍也

京唐天孫子題于申江寓次





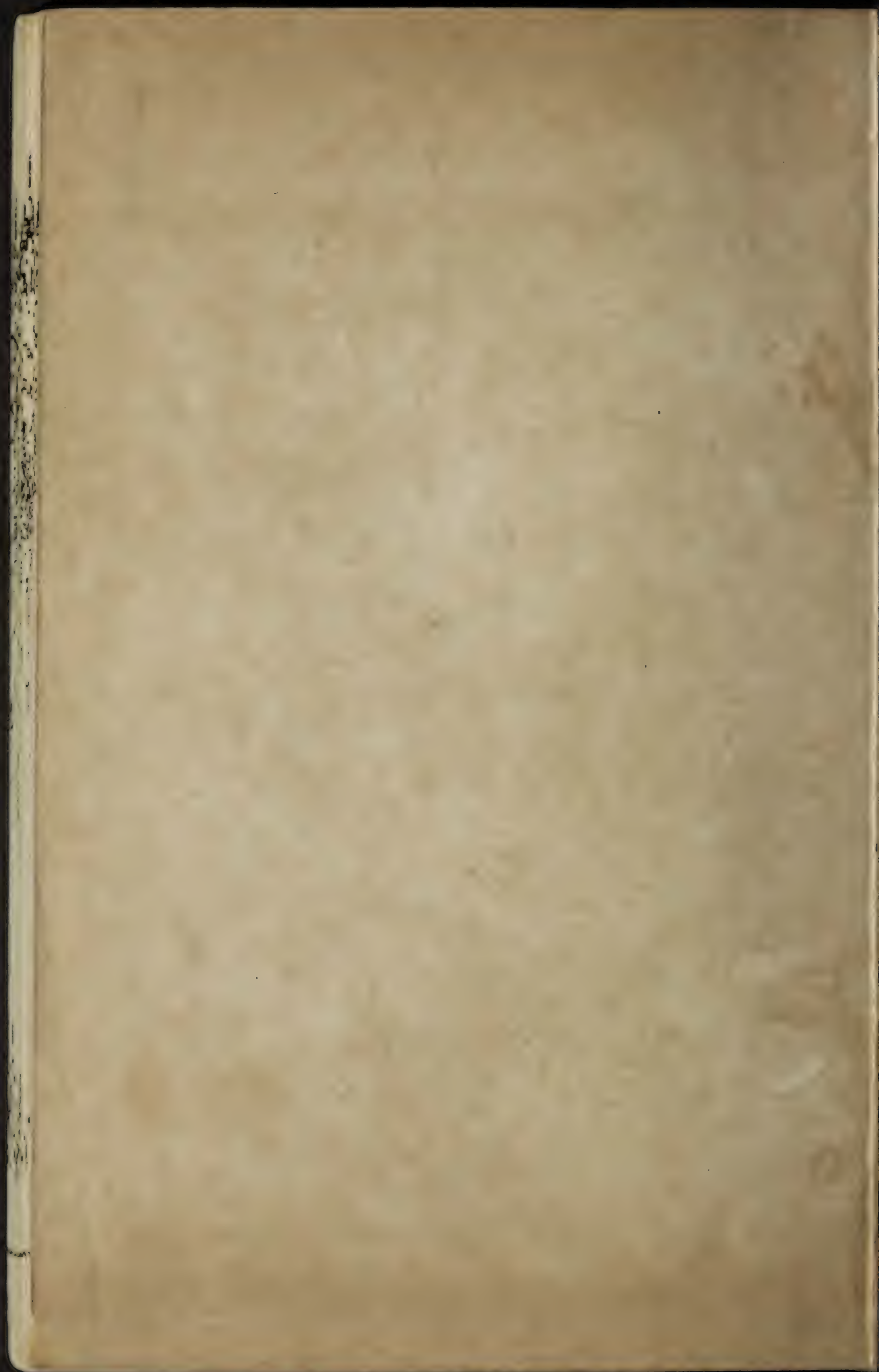


新輯海山青樓圖記

光緒乙未年

正月望日

明州花雨館主人
書於申江客次



H6
233
H2
v. 4

卷四

左翠玉



左翠玉

翠玉蘇州心年十九年韵秀昨家住聲富里
明州妙香生贈曰云紅蠟香煙撲畫楹頭旂
詩扇已相迎東風不道珠簾隔明月看從玉
宇生小院迴廊春寂上雪膚冰骨步輕上青衫
乍見曾驚石真似鵝鸞到上清倚風嬌怯醉
香偏冰雪容顏桃李年眉斂湘煙裏迴雪酥
凝背脾玉羞眉羞顰倩四語嬌春日燕蹴飛香落舞
筵從在八閨深第一東風沈醉百芳并滄海壽史題



林寶枝

林寶枝揚州人年十六不黼澤而香艷
炎懸臂水蜜桃若唯恐麻姑爪搯世鳳
額卵溢雞彈矜沈坐但覺蘭麝薰井吹
滿云漪中吹散醺正如海棠睡酣夏嬌
豔使人憐神仙舊尉贈聯云寶樹普闍
攀富貴枝頭常護月團圓居尚仁里

辛卯冬日叩明願學常好館主人書於海上寄廬

卷四

賽月樓



賽月樓

賽月樓天津人年十六今春來滬妹賽叫
天易巾幗為須眉瓜皮帽袂長辨別有
一種風趣善京調酒酣耳熱引喉高唱
探母進宮以及生旦家門點出音節諧和
高下抗墜如得片空強梨園名優亦無以
過也

辛卯天應節香舫詞人書於海上



王秀娟

王秀娟蘇州人年二紀矣秀娟原名徐蕙珍
居東蒼芳徐蕙珠之姊也滬上歌姬之翹
楚也已丑春歸甯波某氏遭大婦悍妒其
夫亦不善調停其母去甯訟於官年餘囊
資已罄無所因依不得已來滬乃易今名何
理故業現居清和坊一街艷聲復著

辛卯十二月望日

吳門雲帆子書於滬江羣芳樓



鄭畹字雲芝維揚人原籍貴州父係武弁散營後始於謀生遂以掌珠
三顆悉隸平康為娛老計姪行第二目如秋水眉列春山丰姿秀雅性
尤聰慧故年未及笄已高張艷幟名噪彼都某公子屬意於姬之心
許有侯皇都日意回妻必迎海上之約次年果來滬江初寓清和坊後遷
東興里小築三椽幽雅絕倫而門前車馬喧得絕俗蜂蝶悉以
花叢其唱滿江紅也曼妙逸響尤絕技也燈紅酒綠時未嘗輕於
一奏廿四橋寄寓曩立揚城微匪已久丙戌冬與某豫山人同赴宴以
山人素諳滿江紅遂招姪侑酒一曲繞梁宛轉跌宕滿座皆驚殆如旗亭
畫壁別具雅音歎神女雲芝適應拉珠雲卿年十四歲旖旎可人亦因則
間坐簾窗執筆吟想懷人天末神泉歌曰邛江三鳳卿居次結
巢未展凌雲翅周郎顧曲者環筵黃鶴一聲新鼓吹



謝十全

十全年十四蘇州人原名琴寶林書香朱梅
芳之妹也初居東蒼芳里娉婷娘逸態天然
勾東柔情客贈句云絕代佳人正妙年腰如
楊柳步如蓮天然秀色描難盡真個隨家吳
絳仙余同玉壺外史嘗訪姬啜茗清談頗覺
風雅可親現居西蒼芳底同安里口
壬辰年新正月赤城環翠山莊主人書



林月英

月英姑蘇人年十三其母世河金痛於摩

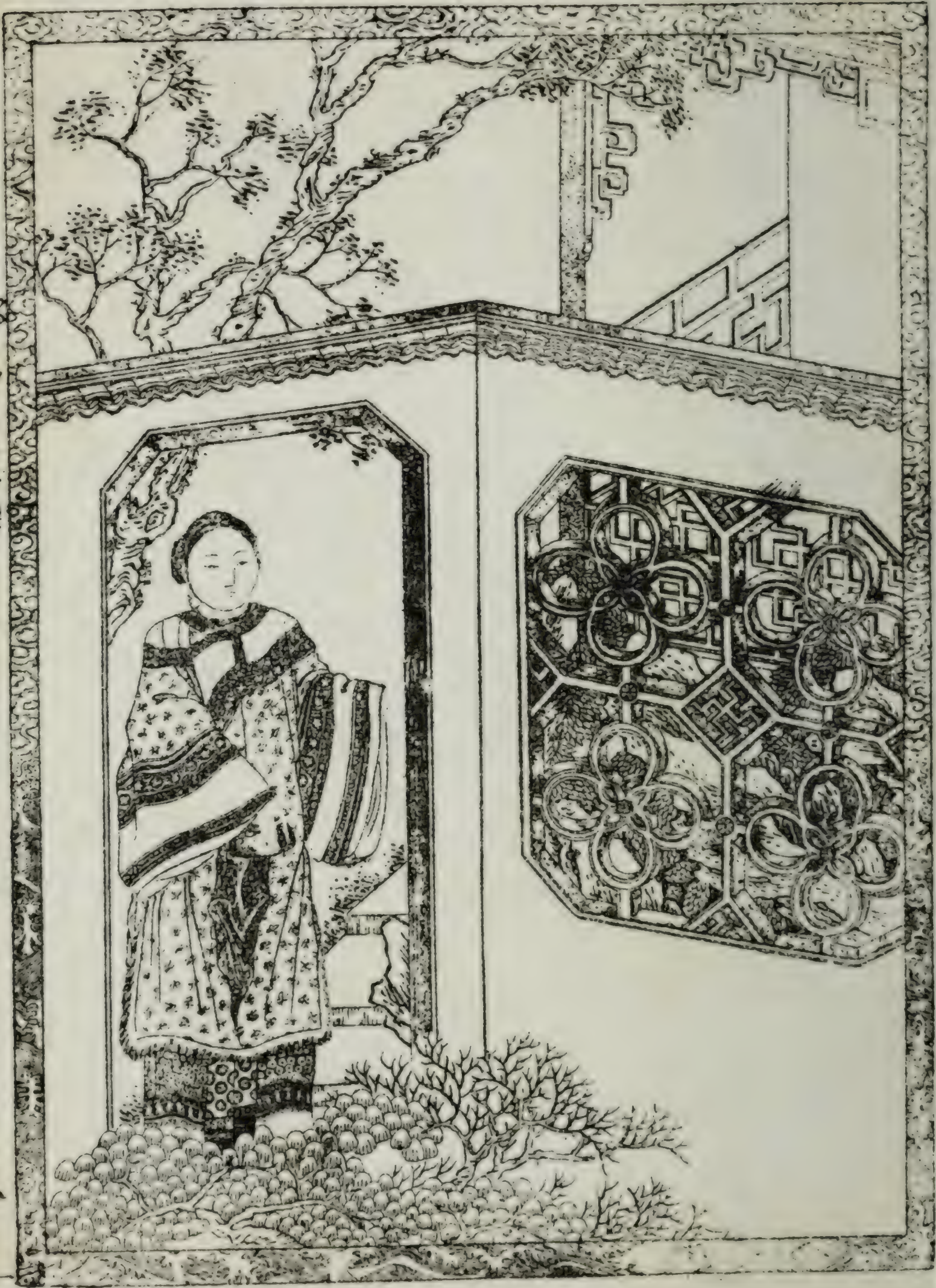
貴里胡少卿家英遂寄居其宅習昆曲

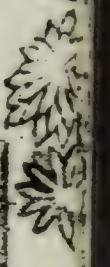
琵琶京調不一而足錄其妙人而約其

材有疎情短合度已丑春歸居為仁里與北情

紅同院幸姓侯賈不後改姓林云

觀宗樓主





李薌字喜蓮，華產也。十餘齡，便入章臺亭，弱質幾如
著雨新荷，自然秀潤。稍長，則體漸豐肥，頗有阿環之譽。性
喜靜，厭典俗人交。往車馬盈門，衣冠滿座，拂袖行，方奔走不遑
而姬視之，淡然漠然，數語寒暄，即翩然入矣。獨與吟梅仙子相契
甚深，屏角簾心，不離形影。每當碧樹風來，朱簾月到，郎填
白紵，妾搗紅簫，韻事韻人，遂成佳話。懺情侍女，錄滄海遺珠
比之神仙眷屬，良有以也。現居四馬路，居之安，一曲登陽，依然壓倒
元白。茲因芳園散步，棋思悠雅，知凡幾。為諸生查子一闕，曰
側身將出門，無計消長晝。携得小棋筒，一局爭先後。停身穩
倚門，愁思分新舊。相約意中人，暫掩素衫袖。



謝月香

九

謝月香江智人初及角江二三年不
實春來渡共高翠舫同住西蒼芳

至姬丰神俊逸個儻不群性豪爽在

十九一出登場四座屏息鷄群鶴立芳

臺特隆藉增聲價四明湖西仙子傳

原采入編中現同抹蘭香住三馬路

同安里

辛卯冬鄭山蒼葉沈中如書于海上



桂生

蔡珍字桂生本姓朱姑蘇人十歲時隨母至滬住蔡文所學彈詞遂
改姓蔡或曰係校書王寶卿之養女先居美仁里由公和再遷於尚仁與陸月
舫同院擷薇主人散步芳塵月舫或他出桂生以善承迎至時域見丁亥春思
隱山人因公北上道出申江遇姬於陸氏院中眉目如畫秀麗罕倫里隱恍之
而未与語也姬微窺之喜形眉宇遂以王謝堂前燕有似曾相識之云其
心計靈便類此每入書場珊珊環珮冠絕羣芳雖同座十餘輩而獨秀動
人別饒神韻一輪香滿良不誣耳茲因別溪邊橋畔垂釣柳陰亦韻事也
為憐點絳唇一闋曰骨秀神清初春天氣初弦月雲封瓊廟應是藏香
窟一樣並歌入耳音清越絲綸垂柳芳華歇聊把閒愁撇



趙鴻卿

趙鴻卿姑蘇人年十八居西蒼芳里次女
容穠艷風神搖曳花叢中別具一種色
系者倚窗客在榜評云雅態宜人亦是真
情生有贈白云笑對春風力不支無言含
趣亦生姿天然妙處盡在不言中獨出時
工命調然亦不輕解朱唇也

辛卯春自碧沁東河凍書於申江玉海館



金古書

金古書蘇州人年式十卯眉黛淡鬢梨
渦淺注極娥媚可憐此致而哥喉清婉
尤骨繞梁均其得名杜戊子己丑間嘗
見人殊落上近則閱歷在故苑與譚輒
如駐石枝百聲二打入心坎中現屈羣
貴里

平耶冬仲卯明樵者識於春申浦之十里春塵

卷四

葉吟濤

十三





葉吟濤

葉吟濤湖北人年九居清和坊一弄妍姿猶態
玉靚花明善詩詞孫曰吟濤亦工度曲每嘗稱
歌搖紅燄光浮碧彼歌金縷此按瓊簫琴
埽能天上紫雲迴也玉樹玉柯頰著靚妝
來游滬上其年以一觀芳容為幸云

情情似玉環於中旅次時在

辛卯竹錄自也



金寶玉

寶玉妙難人言德二十餘年清權常水推瞻
橫波流媚字之也里將張張憾感名是
日步鞋清軒主始雖將以初新多改形句
玉片花相信清新如素是風流醉都坊肩
樣又時如多妙端家日好他鑲品日珍多
曉林秀信金珠十斜量素殺而人情家
出明細信玉圓解可信正性清多

天寶癡花生起如回安里是夢中



陸仲勤

仲勤行二姑蘇人年值月圓顏同花
豔蕙心蘭質嬌婉絕倫而秋波一轉尤
令人魂魄都消東越醉夜居士嘗謂評花
生曰君不見陸家女子夜見羞不施脂粉
亦風流也幸若得藏金屋何啻人間萬
戶侯現居西桂馨里頗著芳聲

壬辰春鼻月旦品評寄書於海上



秋の月夜
卷十全



花十金

十金年大竹西亭畔人也初居清河里後遷公
陽里與朱寶雲張心寶為姊妹行盈一嬌態
頻笑吟吟宜若無惜花仙子贈白云遙指紅樓是
妾家舞衫歌扇到風華一不須更把清名訪五
以丰姿合姓花親妝不減昔時容崔護重來恐
難隨玄秋改調一轉遠山眉黛映芙蓉黃嬌身
各絕軒盈初舞弄月肢太瘦生情最未須秋水
飄零去我之憐卿語舊三回字時裁箋乃賦此紅詩
皇好極矣可謂語語之銷魂離別之情後復一見已

卷之五 王雅雲



王雅雲

雅雲一作丫雲蘇八年雖廿五窈窕若將筭其
風情流露春意含酥尤足令人心醉今住公
易里有勝氣龍霄宮品花玉滬曾贈姐五絕
一首云看遍長安杏為探第一枝花王容把臂聊
以慰相思天涯游子誤贈聯曰美人丫髻梳妝巧
織女雲衣補綴之并題其居曰柳暗花明室

辛卯秋望對鵲橋人老于海上客次

卷四
周相雲

十九



周湘雲

湘雲吳產也年方二八丰姿绰约體態輕盈
雖出水芙蓉不足方其豔質迎風楊柳未足
喻其柔情現築香巢於鼎豐里正值枝頭
春綻以故冶游者爭睹之惜江生贈聯有湘
無聲睡鸚鵡雲屏生色畫妃央醉者主人贈一
絕云二八芳齡未破瓜盈一碧玉淨無瑕不知誰是
司香尉消受申江第一花

茅山樵子書



姚雪鴻

雪鴻僦居尚仁里丰姿妙麗喜作時世妝
香澤肌豐不敷楊家肥婢見之者固不知
其廿四番風已開到棟花時節也初從朱
月仙學彈唱一串珠喉有繞梁遏雲之妙
最不羈生集楹帖一聯云但擎筆頭吮白
雪聊將醉眼送歸鴻按雪鴻亦鄧惜紅
琴川人

紅豆詞人作於海上時壬辰夏四月也



沈巧寶

巧寶家海上有姊妹花四色俱佳
如其第二季才十七
丰韵在諸姊妹上有茅山樵子作春江花月詞百
首沈家姊妹花俱綴在內如之一首云名花正喜未
開時認是瑤臺第二枝
屬付司春呵護好留簪
烏帽對瓊卮夢澤漁郎贈一聯曰巧心為織回文
錦寶篆長留卅字香其花廬在美仁里

履印蒼苔客書於海上旅次



高翠芳

高翠芳家在縻臺麻苑間年如瀛洲學士之
數眉含宿雨臉潤朝霞展下髮翹小不盈
掬銷魂最是雙蓮瓣風飈蜻蜓立不牢之
句可以移贈現居大興里高張豔幟芳譽
鵲噪一時金張年少曲院墜鞭者咸以得
入迷香洞題詩照昏屏為榮

光緒元默執徐孟夏走馬章臺客撰



李紅玉

紅玉生長蘇州人住廣寒仙子曲
善覓裳羽衣年十八不甚施脂
粉喜淡梳妝一雙俊眼微流眄
即可令人寬銷我為誤一聯贈之
日幾多倚翠偎紅話一點憐香
惜玉心姐氣心印見住尚仁里

庚寅冬燕于磯漁父書

丁巳年
辛定金
十日



辭定金

薛定金籍隸金閨移居滬瀆屈指華齡
已倍金釵之數而丰貌猶妍別有一種婀娜
之態初為青衣隊裏人近於香國中平分
一席以胡家宅洋房為迷香洞一時三河年
少爭相問津每當月夕花晨無不車馬盈
門履約滿座真箇魂銷客贈以一聯云前定
因緣注定事鑄金身價斷金交

最不羈
生題



周斐卿

周斐卿，蘄州人，年十六，臂腋孺娜，體態輕盈，或感疾，翦銀葉膏較含，桃大貼兩眉角，尤增丰致，音清脆，六曲當筵，餘均繞梁吟，殊生贈聯云：綠竹一片歌，香斐紅牙三拍，總輸卿初，與久安里王雲芬同居，以其姓遷尚仁里，改姓周，今居大味豐側。

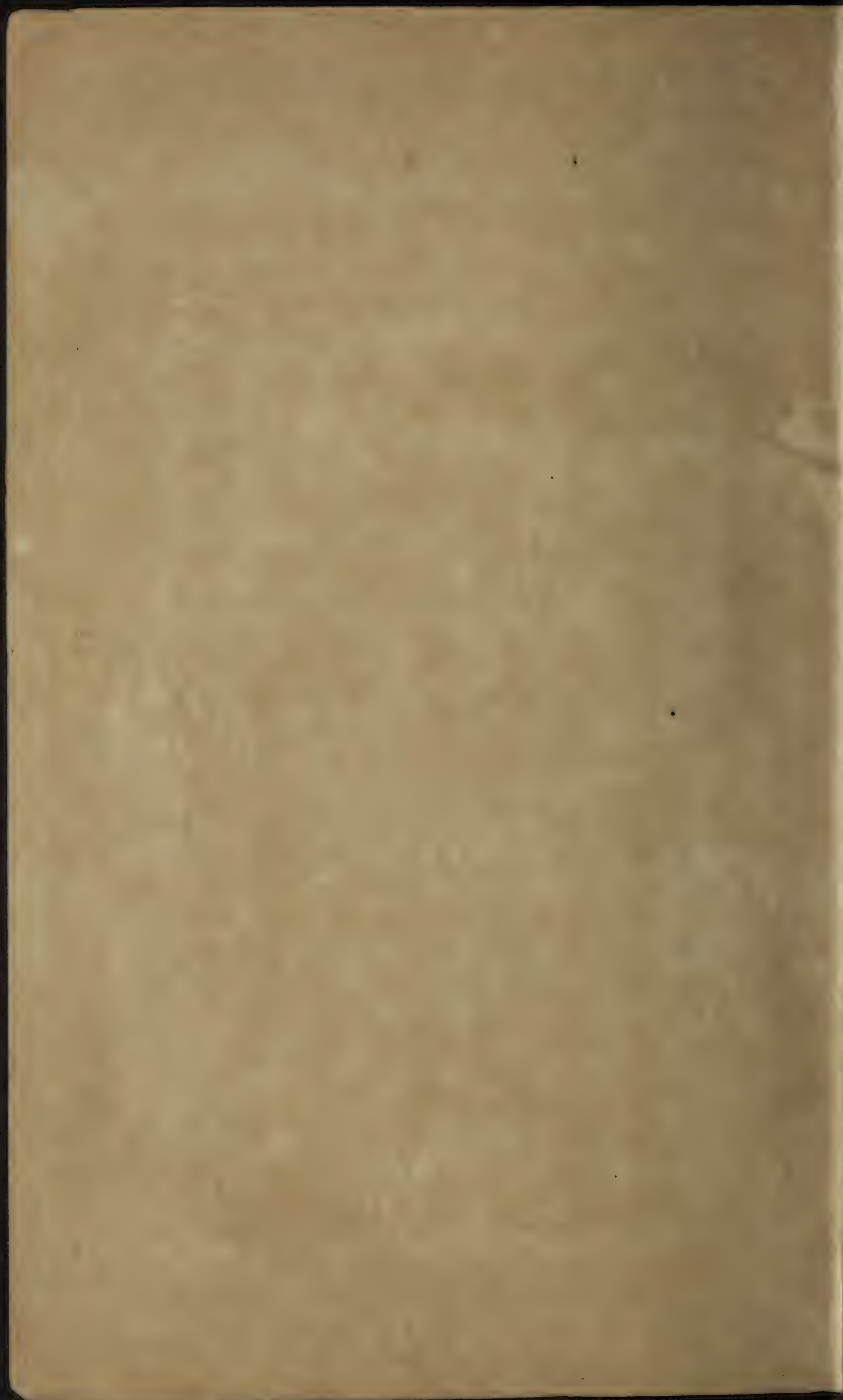
旣有居士諱時辛卯冬作寄滬上



林寶秀

林寶秀琴川乃秀十式福
澹而味縝良靚而意酣譚
鬢肉衿喜欣吳角懷相見
山塘柳餘尚吹梳櫛柔勝
韞上初習歌臺即然應結
中曰正未可量矣居鼎豐
里

辛卯歲閏月痕館主篆時客滬上將疎倚表作此





新輯海上青樓圖記

光緒乙未年

正月望日

明州花雨小築主人
書於申江客次



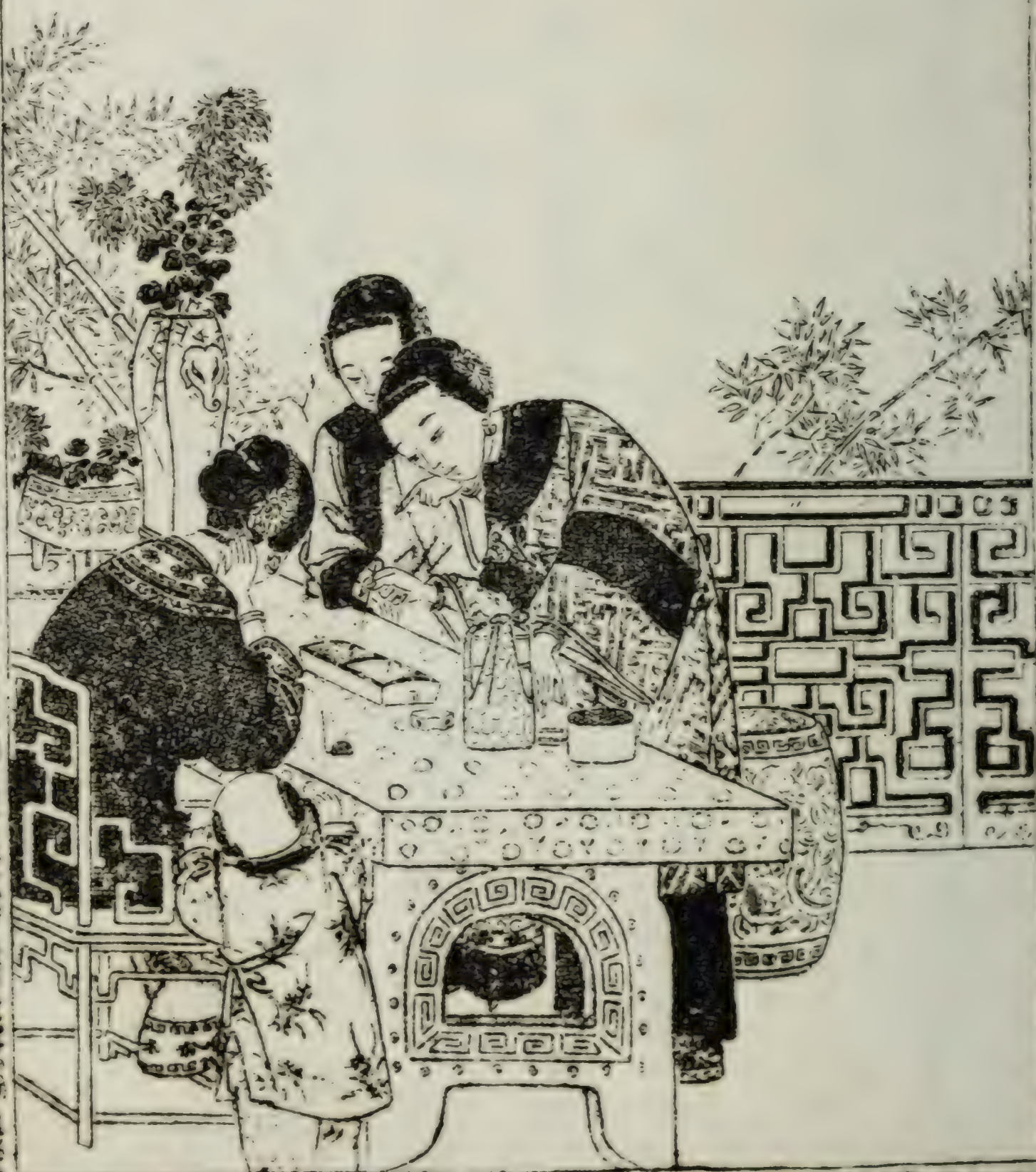
H6
233
H2
v.5

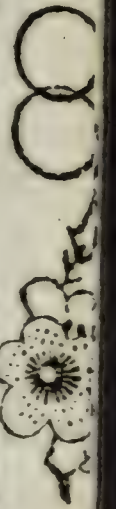
林玉卿



林玉卿

客王平面先含暈欲復眉只喜長不惜羅衣風至立怕只辭若
未聞余言余室主為林玉卿也玉卿家業見了幼時育於
林營鳳之家遂從其姓年以事於教領色以文桃泥霞夕外
清州典之官聰明懷慧時有會心初與余未識一日偕一鄉
須急散步鼎多里玉卿方衣淺碧綃倚樓新陣雁見家凝
視急下水晶簾微窺半面余不覺亮鈴心醉鵲之移時海逸
自占平里知生亮雲兒品上半天意是眼圓少人其有有意當令
同入迷途無便枕上神雜笑入鏡眼也玉卿遂登蓮余宴於林
家姬銀鏤斜背歌七十二心此一支衣感頑龍詩音動人蓮葉
初六頗誘我不素余心中結小戶三戟三北常飲十方瓶姬恐不
有至一吸而盡其情後之至我友步雲居主眼界初言每過
至林輒為評泊初於姬亦不賞不置後以過眼煙花佳女書





花翠芳

翠芳蘇州人年二紀餘矣現居清和坊一
術貌靜神幽飄飄然有遺世獨立之概
辛卯春季花榜一甲三名入選評云月中
桂鏡中花又獎云蘭芷之氣咲唾俱香余
數宴其家姬訥於酬應而一種楚楚幽嫻
之態對之令人心曠神怡

壬辰正月

古越馥蘭主人題於海上



陳小紅

小紅琴川貧家女自十二齡墮作
隨風絮子來調琵琶都入妙而
今玉立貌治如花庚寅花朝貌
梳篦第三評曰蘭心蕙質色蔬超
群吾友古越石隱仙子極珍愛姬石
隱更有可意人曰左小玉與姬訂
手帕盟合也小影

畫梅邊客書



萬文玉

萬文玉蘇州人年十六輕盈弱質不以媚人而翫
素承渦眉青偃黛其風韻自動於離即對之者當如
食江瑤柱噉楓亭荔子於色香外領味余曾見其晚
粧凭鏡顧影自憐令人謔簾卷西風人比黃鸝之曲
凌波仙史贈以聯云卿如宵嫁文蕭去我便親携玉
鏡來居肇貴里胡宅妓院

芙蓉洲畔逸史書於申江浣花別墅



尸水夷

尸水夷 陸 蕨 入 夷 十 十

夷 居 二 夷 里 一 陸 尸 紅 夷

姑 厥 其 姓 經 眉 日 精 奇

雅 蕪 順 驚 厥 紅 夷 習 粵

調 夾 肉 轉 勤 罪 復 紉 公

易 里 一 令 居 同 夷 里

辛卯之冬古涵蓉洲舊史書於申江廬廬



張桂卿

二寶

三寶

桂卿吳人其父爲船中翹楚也名震齒音淪
落松江時年三珠不甘韞之於廣遂切挈
以東渡等衆策於西爲著王原亨書居清
和坊二弄現居一側桂卿年十九懷姿粹
質益覺婉麗二寶年十六年次替月潤臉
羞花琵琶系腔二妙三寶年十三童生未滿
依時下予嘗諸膝戲以小孩呼之

辛卯冬月鏡川吉金室書於海上



周二寶 三寶

二寶年十三三寶年十一皆姑蘇人林可卿養女也可卿浦左人前居美仁里與妹惜春同住名噪一時車馬盈門某客出數千金作小星不一年佳偶反成怨婦故出外以若干緒購得二寶三寶令習歌管今夏遇可卿於清和坊一弄見之肥瘦更宜長短合度裙下雙翅不盈掬亭上玉立嬌倩人扶亦可人也現築香巢於同安里中甲午小春鐵城以三萬卷主人題

林篋鳴



林筱鴻

筱鴻南昌人年纔十八天真爛漫寓慧于慈
下斐翹瘦不盈掬喜親風雅士詩筒酒
無僕客癸巳冬辭經室主來游海上惜老
飲其家邂逅花間大加青睞余山左座屢
更過訪看老把臂黃若論心續續溪情真
言喻令居東舊方里

光緒甲午九秋朔不求益居士題



朱鳳仙

鳳仙住百卷里鳳琴之妹也余初見時
年祇九齡雙丫應客巧今宜以近別
碧玉盈三屈破瓜年紀矣性幽婉
見人不齒言咲訖者謂得林下鳳期
不似風塵中尤物工急調響過行雲

芙蓉江上歌劍客題

海上青樓圖記卷六

滬上冶遊瑣記

堂名	住家	客師	書寓	么二	私局
本家	小本家	自家身體	夥計	討主	父兄
官人	討人身體	併房間	娘姨	外場	鑲幫
領房間	借房間	騰房間	調房間	歸房間	裱房間
鋪房間	打房間	色房間	雙局	叫局	轉局
催局	上局	下局	回頭局	借局	牌局
戲局	酒局	過門局	加茶盤	借下局	一局兩茶圍
攀相好	乾相好	打茶圍	開口	草茶盤	蕩空茶盤
堂中茶盤	充圓	開水	擺臺面	燒路頭	清路頭
響路頭	收賬路頭	大路頭	京洞	卸臺面	掀臺面
翻臺面	大曲	小曲	揀客人	擠曲	借賬
捐賬	漂賬	硬贖身	軋客人	單洋客人	爛污客人
拔官人	贖身	起炒	捐贖身	紋手巾	起手巾
移茶	節酒	添酒	帶當	調頭	調頭
跳槽	擔盤	吃雙臺	吃總桌	吃小菜	年飯
吃稀飯	裝乾濕	點蠟燭	開菓盤	便夜飯	請客片

請客票
大紅頂
送客轎
拍小照
恩客
圓式頭
玫瑰茶
大紅裙
百靈臺
聽堂唱
攤簧

叫局票
乾稀飯
叫差錢
打野雞
霧客
蚌珠頭
玫瑰醬
荳蔻盒
高脚盆
叫堂唱
烟筒

上先生
借印錢
茶房錢
賣珠寶
燒香
雙了角
鴉翎扇
著衣鏡
藍呢轎
書場
老舉

連下去
打印錢
轎飯錢
說因果
求籤
扳蠟燭頭
油紙扇
藤睡椅
銀烟筒
開篇
琵琶行

搶三
坐馬車
照轎燈
宣卷
時髦
縐紗馬甲
香水
羅漢榻
茉莉針
虞調
開廳

兩盃半
帶琵琶
折菜錢
賅討人
表記
菊花山
珠花
書畫燈
女說書
馬調

滬遊雜記

男子桑弧蓬矢志在四方所過名山大川層樓飛閣仰觀宇宙之大俯察品類之盛所以遊目騁懷足以極視聽之娛於是焉為之記以抒其抱負寫其胸襟斯文也千古斯人也千古斯遊也亦千古從未有入洛陽之市看長安之花而橐筆濡墨而記之者然則是記也又何為而作歟蓋予將援北里志教坊記及近人板橋記畫舫錄諸書之例而節存之使未遊者有所羨已遊者有所悔與於斯遊者有所警并有所悟焉滬北洋場三租界法界南英界北英界居其中大道康莊四通八達如方罫然大馬路其總匯也自是而南二三四五馬路次第排比至洋涇浜而車馬輻輳樓閣玲瓏畫棟朝飛珠簾暮捲惟四馬路為極盛每當楊柳依依夕陽西下時茶烟酒霧鬢影衣香氤氳蕩蕩人心魄若夫殘暑未退清風徐來粉白黛綠者咸倚欄憑檻手揮紈扇目送青衫余嘗有句云晚來團扇如蝴蝶只傍紅樓款款飛情景似之入夜則兩行燈火蜿蜒如遊龍而酒樓書館中檀板一下笙管噉嘈雖雜髮稚髻而高唱入雲攬勝者或於斯問津焉蓋英租界據滬上之勝四馬路又據英界之勝是以遊人競稱四馬路最盛而予之記雖條分縷晰而以四馬路為會歸焉大抵遊滬者有七事戲園也酒樓也茶館也煙間也書場也馬車也堂子也請以聞見所及陳之戲園始於滿庭芳其時分崑腔京調二種然崑腔之悠揚究不敵京調之繁縟故三雅園屢興屢敗卒不可復此外有徽調有梆子腔皆附麗於京調迨崑腔廢而梆子腔冠時傑出卓然一家梆子腔者即戈陽腔也其聲嗚咽然如大聲疾呼如痛哭流涕悲傷嗷然感人最深戲班之盛衰視乎脚色之優劣班中老生花旦兩項為尤重往往齎千金厚幣聘諸京蘇邇年則有以燈彩技藝新戲擅長者新戲惟昔年洛陽橋最佳關目明晰節次緊湊次則斗牛宮按諸情事不甚相遠自鄆以下無譏焉斗牛宮創自新丹桂今今改為丹桂園天福最佳天仙次之天儀又次之戲單名角林立不勝枚舉每禮拜日戲及禮

拜六夜戲演者尤色舞眉飛觀者亦興高彩烈正桌包廂每座四角以次遞減約十點鐘時新戲登場爭先快觀憑欄俯視第見萬頭攢動而巴此亦遊滬者之所有事也酒樓奉和館為最先當時名高業盛目下僅與法馬路鴻運樓等視四馬之聚豐園寶善街之復新園則不及矣其中為正廳兩旁為書房為廂房規模宏敞裝飾精雅楹聯匾額冠冕堂皇有喜慶事將於此折箋召客肆筵設席酒錯山珍咄嗟立辦門前懸燈結彩鼓樂迎送聽樂所為其尋常便酌一二席則以屏風間隔之左看右戴色色精美每席三元六角以上至十數元不等俗尚奢侈魚翅燒鴨兩味幾幾乎每飯不忘矣上燈以後飲客皆來履舄紛綸觥籌交錯繁弦急管餘音繞梁酒如泉肉如林蒸騰如霧霏雖門首有輿層疊堆積而邀客招妓之使者猶絡繹於道盛可知已大都蘇館徽館天津館南京館等烹飪調和大同小異惟外國之番菜館廣東之消夜館其菜指而嘗者輒訛為得未曾有番菜館為外國大餐房屋器具都仿洋式精緻潔淨無過於此人各一看看各一色不相謀亦不相讓或一二人或數十人分曹據座計客數不計席數四馬路中向祇一品香一家春海天春近日則又新開四海春杏林春數家矣宵夜館為廣東式窗櫺屏格雕鏤絕精金碧丹青輝煌耀目每日自傍晚至夜分一二點鐘故取名消夜每客兩碟一冷一熱按客計數客眾則按席計數每席自一元起以次遞加夫番菜每肴一角已較廉於他館至消夜每客錢二百文則尤廉矣此亦遊滬者之所有事也

茶館創始者為一洞天其時馬路初開茶館林立麗水臺最為著名蓋麗水臺前路洋涇浜左右後三面皆東棋盤街不啻萬里橋邊蝦蟆陵下尋花問柳者於斯嘲風弄月者於斯真可謂座上常滿杯中不空至於屋舍之裝潢器具之精潔則莫先於同芳居之廣東茶館樓上排列茶桌樓下出售茶食生意之盛無與比倫迨華眾會開張始駕而上之迄今四馬路中華眾會頭顏者萬華樓四海昇平樓等惟更上一層樓五層樓青蓮閣當行傑出層樓聳翠飛閣流丹

遊人皆屬耳目焉若夫靜安寺之愚園則專為馬車而設姑不具論大抵滬上茶館蒸蒸日上者有故他處茶館不過滌煩解渴聚語消閒已耳而滬上即冠釵錯雜履舄紛綸送目留情毫無忌憚入座者恒眷戀徘徊而不能去每茶一碗不過制錢三四十文價廉費省較烟酒遠甚而可以親承聲款近挹丰神寔足為生平艷福昔歐陽公有云醉翁之意不在酒余亦曰熱客之意不在茶其真為滌煩解渴聚語消閒計者千百中僅一二焉是以女曰觀乎士曰既且攜手而來同車而去不獨身受者迷溺於其中即旁觀者亦不禁心領神會其樂陶陶也此亦遊滬者之所有事也

煙間之盛尤過茶館吸煙者之意不在煙亦猶吸茶者之意不在茶也昔者眠雲閣雕琢鏤刻色色皆精不惜資財窮極工巧為滬上首屈一指主者乃一婦人權算之工有過男子嘗僱用女子為堂倌以招攬生意一時輾轉仿倣女堂盛行遂有以知其將為禁也不待示諭先自停止既而果禁其識見起卓有如此計租界中所稱大煙間鱗次櫛比不勝枚舉惟法馬路之南誠信又與當時之眠雲閣相埒其餘粉飾裝潢微有不逮而輝煌綺麗蔚為大觀亦天下所罕覩矣有以煙間兼酒樓者如英大馬路之醉樂居是也有以煙間兼茶館者如四馬路之青蓮閣是也又有廣東煙間所謂頂舊公煙也創始者為不知年雖樸陋無華而煙膏極美蓋煎煙之法惟粵人為最精香欲其濃膏欲其厚泡欲其細性欲其久操是業者必得其傳於粵人大抵煙間之盛衰視乎野雞之眾寡今則英公堂謂煙間中一榻橫陳笑言戲謔體統何在風化攸關因出示曉諭以禁之乃禁於英界而不禁於法界則煙間生意過形軒輊旋經會議稟請減捐由是野雞吸煙之禁復弛焉又因煙客稀少生意清閒遂有殫精竭思作送票一法誠招徠之捷徑引誘之旁門然我能送彼亦能送相率而效尤焉將見稀少如故清閒如故而送票之所失者寔多惟生泰成疊次送票他家已逐漸停止矣至若煙膏名號有清膏陳膏公膏廣

膏及冷籠熱籠諸色售價挨次遞減煙匣有三種大匣一錢中匣七分半小匣五分大都開燈一只吸煙一錢連水煙泡茶需錢百二十三文堂官有貼堂名色小賬至少三十文此亦遊滬者之所有事也

書場者世所稱說大書也近人拾明末柳敬亭牙後慧襲俞調之清揚機馬調之沉着以登場演說口講指畫色舞眉飛且唱且彈聲容畢肖自說大書者技不精藝不良使聽之者思卧而後借助於南都粉黛乞靈於北地胭脂敦請名妓以為之副其未說書也必先唱開片一支其既說書也又皆能插料打諢相為接應是以袁雲仙以說白得名厥後雙檔三檔逐漸加增間有不能開片者則以二黃小調代之又見夫人皆喜聽唱而不喜聽書也於是乎廢書而用唱說大書者退坐後場專理綵管而已此所以滬上書場異於他處也夫茶館煙間散處洋場而書場獨羣聚於四馬路中論交樓為最桃源趣行雲樓次之門口皆有招客者為之呼喚口不停聲有客登樓則報道幾位泊乎先生齊來登場列座三六既彈開片既唱聽客中有熟識先生者必為之點戲擇其素所善唱者點之所費僅洋一元蓋將以為先生榮非以為利也獨至檀板一停雲鬢四散讀破工夫明日早些來一句有不禁索然意盡者必將退而訪先生之書寓焉蓋書場之餘波也此亦遊滬者之有所事也

馬車皆仿外國式與中國之驛馬車大同小異有雙馬車有單馬以為之雙單為車之大小其通行最盛者為皮蓬車輪車形似轎船車形似船皆用四輪有兩輪而高座者為亨生每華言猶好也近增鋼絲車裝飾華美洋人最惡因此等車皆小竊所乘取其無聲外國士女作工治事限以晷刻罷勉終日偃息一時往往乘坐馬車徜徉容與以為流動血脈舒暢筋骨華人效之則以為助興會曠胸襟而已租界馬路其平如掌馬車非馬路不能行虹口徐家匯寥落荒涼無足玩賞惟靜安寺為聚集之所寺為宋代遺蹟前有井趵突泉也去寺百步許有園林二

所曰申園曰愚園園中樓閣玲瓏闌干窈窕池沼花木大致楚楚當大夫朗氣清微風拂拂香車寶馬絡繹而來綠鬢紅粧倚欄憑眺茶烟初颺鶯語相聞申園有楹聯云馬首東來鞭絲芳草龍華南望塔影斜陽蓋龍華寺為滬上名勝七級浮屠高聳霄漢於樓上望見之故云迨乎乘興而來盡興而返釵遺珥墜花雨飛飛蘭麝香消珮環聲遠雷霆乍驚塵埃倏起衣香鬢影仍穿花拂柳而歸吾謂一歲之間冬則苦寒夏暑一日之間日行於晝月行於夜及時行樂能有幾何惟馬車獨宜夏且宜夜時惟溽暑火繖懸空半臂輕紗揮扇不止至於夜則颼發電掣中道而馳清風徐來明月如畫遙望燈火一簇如繁星明滅於長林豐草間倏忽已至蹇裳登樓可以納涼可以消暑較之陶彭澤卧北窗下自謂羲皇上人其樂也何如此亦遊滬者之所有事也

滬上妓院甲於天下別戶分門不勝枚舉大抵長三為上么二次之若花烟間則品斯下矣善歌者曰書寓較長三尤清貴焉其來自他省者聲口學作蘇音甯波揚州皆能效之惟湖北官人與廣東堂子口作鄉音樂操土風分道揚鑣自立一幟若夫江西戲班能作貓兒戲了髻雛鬟皆當行角色檀板一下冠帶登場京調崑腔聲情畢肖恨不得與唐時樂部教坊一較優劣其他裝飾簡略粗類於妓院者曰住家曰野鷄名目卑污附麗於妓院者曰臺基曰女堂風雅中人不屑齒及姑不具論書寓長三么二三總名曰堂子裝潢陳設如王侯牀榻几案簾帷以外洋鏡藤椅楹聯及玻璃燈時辰鐘色色皆備以精粗為差焉狎客入其門以飲酒為第一義謂之擺臺面引類呼朋圍坐一室復召他院之妓以侑酒謂之叫出局斯時也觥籌交錯履舄縱橫酒霧蒸騰烟痕繚繞紅燈影裏氤氲氤氲雖未曾真箇銷魂人孰無情何能已已既而銅琶銀甲輕攏漫燃味候一串高唱入雲乃曲未終而射覆猜枚賭酒各勝歌聲呼聲錯雜其間泊乎酒闌燈拖醉舞仙仙膏釀芙蓉壺斟姝名華胥一夢幾不知此身猶在人間矣雖然翩

翻年少沉溺於歌場酒陣中者固不乏人而鉅賈富商峨冠博帶夜夜走胭脂坡者非真以問柳尋花為事也滬上積習往來酬酢非此不懽未能免俗聊復爾爾是以妓院之場面雖其精緻妓女之引誘雖甚殷勤卒之冰月鏡花一塵不染其有此間樂不思蜀沉迷留戀而不知返者非闖冗無能之輩即卑瑣無識之夫耳此亦遊滬者之所有事也以上七事特嵯略耳顧吾思之男子桑弧蓬矢志在四方遊者所以廣見聞證學問夫豈遊目騁懷陶情適志云爾哉遊於滬者當觀於製造局之機器而知用功之巧拙觀於招商局之輪船而知商賈之盈虧此外石印書局電報局電氣燈自來火自來水各公司皆當一一身歷目覩以窮其理而致其知復退而與格致書院諸君講求而考論之以求其益精而匡其不逮夫如是則可謂不負斯遊矣若僅以遊目騁懷陶情適志如七事者以為為滬遊之梗概吾無取焉

堂名

勾欄而以堂名稱惟上海為然若清桂堂雙秀堂聚彩堂蘭春堂三多堂得勝堂全彩堂寶和和堂全福堂當年悉開設城中著名最久每堂三五十人不等間有能演戲者極一時之盛盛自咸豐庚辛間髮逆擾亂後遂全遷於城外東西棋盤街所謂公二者皆稱堂名矣

住家

住家者一二女郎閉門延客所謂高自位置者也近日有多至十餘人者當日城中亦間有之目下則在清和坊兆富兆貴普慶同慶公陽久安日新各里中然不延生客必有蜂媒蝶使方許訂交

長三門貼某某寓

長三者勾欄之上等當日之堂名近日之住家是也無論戲局酒局夜局慨收佛餅三枚其衣飾之華奢房屋之闊大所不待言而應酬吐屬似較大方故遊客之自高身分者舍此不肯他

顧馬俱住在四路馬之尚仁里及東西營芳東西公和東西合興里等處

書寓門貼某某書寓

書寓者即女說書之廬所也前則虞山人最多而身價最高非囊裕之客不可進此門耳入書寓命唱曲其謂之堂唱番銀二餅出局者皆例三番擺酒筵與長三一例近日則四馬路一帶最盛焉

么二

么二者酒局戲局統收二洋惟加茶碗菜乾濕則收一洋故曰么二門前俱稱堂名楣上既標寸紙檻內復懸大燈每家少則一二十人多則三四十人初遊上海者最稱其便蓋無須訪徑叩門即可升堂入室也

私局

么二之住家向稱私局亦不過二人閉門延客近亦多至四五人然自諱稱私局故必標於門曰某人住家熟於尋花問柳者必不致誤作長三也

本家

開妓館者男曰龜女曰鴉此二字彼等均諱之改曰本家相沿成習不知其義何取男曰男本家女曰女本家長三么二下逮花煙館大小一致焉

小本家

本家自養之女與自買之女均稱小本家別乎夥計客師之謂有客至止必呼裝煙則小本家之職事也或客至初無熟妓則小本家之房當承值應酬焉

客師

本家尊夥計之稱曰客師客師之來必有薦保必有帶擋即壓帳洋錢也房屋聽客師自選惟

供一床一桌餘俱客師自帶然為客師者亦頗不易入門要有客隨來擺酒謂之做場面此後逢時遇節亦必有酒乃為體面

夥計

夥計者客師官人自稱之謂也夥計所入之錢與本家平分惟長三之三洋本家分一洋七角夥計分一洋三角

討主

買良為倡之人謂之討主或隨女住於勾欄之中或別居而時來看視盤算纏頭之資倘生意欠佳必加凌辱其鞭笞敲朴之慘有未可以言語形容者安得良有司設法禁絕之耶

父兄

父兄者即討主之別稱也人因呼之曰務兒亦形容其慘酷之意

官人

官人亦曰官人不知其義何取豈因其可為公共之物耶蓋沿習元明教坊官妓之道意耳討人身體

官人之身或為父母賣出或被入拐賣或自賣自身此身不能自主統謂之討人身體一舉一動有人管束最為可慘討主不在身邊必交與娘姨管轄管雖衣飾華美絕無適志之時焉自家身體

小家貧女自出賣娼或既已贖身而仍然為妓皆謂之自家身體此等人一切可以自主一遇知己之客便可脫離苦海較之當討人者十分自在然或貪戀煙花不早擇嫁勢必至門前冷落車馬稀疎老大傷悲後悔莫及耳娘姨

娘姨者女使之稱不但不取傭工近且兼須借債頗似官場家丁帶肚子之意專賴本房客人賞犒倘年輕有色鮮不大獲其利漸積自買討人作父兄者蓋不知凡幾也

外場

堂名中所用男僕曰外場專司客到高聲喊叫引入房間泡茶送手巾以及擺酒席請客人叫出局等事近習兼須肩抬官人籃輿俗又呼為龜介子

鑲幫

住家所用之男僕則曰鑲幫亦曰相幫所司亦與堂名無異稱外場者必有十數人稱鑲幫者則不過數人而已

領房間

狎客尋所歡而至男僕引入本房間而房中先有他客則內必呼曰領房間蓋欲另引他人之房暫坐以待也既坐少定則所歡必來道歉意而客人亦必周旋徐俟焉

借房間

客來兩起必將先到之客移至他處則後到之客乃能入房此所以必須借房間也借姊妹行中之未有客到者暫作騰挪亦不已之苦情矣有不肯騰挪者官人必須婉轉商請務祈一移而後可

併房間

先到之客與後到之客或係至交或曾同來彼此無嫌無隙亦有併房間之例是在官人之善為安排亦在客人之曲為體貼倘少有意見亦決不能相容勢必掀翻醋罈而後已

調房間

官人生意較好則必由次等之房間調入上等之房間既調房間必須懼酒于是所交之客皆

要打點做場面倘因生意不佳房屋不利改調房間視同一例

埽房間

每當燒路頭即祭財神之日其家確有清音樂工演唱敬神至傍夜則該樂工挨次至官人房內聲請點戲一齣例叨一洋之惠謂之埽房間有客在房此款照例代給

裱房間

房屋之間陳設精美而四壁蕭然終嫌不美于是有用西洋印花紙裱糊牆壁者謂之裱房間初時甚貴每間工料需六七元近今則不過二三元焉其紙花樣極多各家各樣絕少從同者不誠所謂金迷紙醉焉

鋪房間

有等毫客謂所歡房中器用不佳于是代為置備謂之鋪房間自卧床起至煙榻方桌長檯坐坐坐炕面架衣架等類或全用櫨榆或全用紅木亦有鑲嵌大理石者至貴至奢價亦不出數百元焉

打房間

吃醋爭風動輒行兇或一人或糾約數人頓將房間內陳設物件毀打一空謂之打房間此風上海最甚乃租界龜鴉不懼惡客或報知房東或報知捕房往往將動手之人捉去責令賠償而後已初到本埠者宜少留心忍耐切勿鹵莽行事

包房間

包房間者免得賃房屋多費開消于是附居于住家或堂名內選定房間隨帶鑲幫娘姨大姊飲食于彼一切不問每月或二十元或十數元不等擺酒歸居停各局歸自己與居停無涉

騰房間

房中先生之客其勢須留連而不能即去而借坐他房之客必須一坐本房乃去則有騰房間之一說該妓商之于久坐之客謂不過騰挪片時之間亦無不允者

叫局

或在妓館或在書寓或在酒館或在戲園招妓前來謂之叫當夕陽以下燈火初齊街頭巷口東騁西馳者疲于奔命蓋不知凡幾也

轉局

兩客不約而同一時叫局則以後赴約者為轉局叫局之人歸來聲言某小姊轉局過來便知其珊珊來遲之故或在戲園酒館座中偶所歡遂令彼座移來相伴亦曰轉局

催局

叫局久不見來亦有催局之說席間傳令着人前往催其速到舉座延頸以待惟當局者更懸懸焉

上局

上局之說蓋即開煙盤裝乾濕之謂惟么二為然或初次攀相好或已打茶園數次或本日應擺酒而不擺酒或月逢朔望例應上局焉

下局亦曰下脚

擺酒必須當筵開發洋四元謂之下局亦曰下脚男女僕各分二洋此長三例也么二只須三洋近有加用烏師四名者遂亦增至四元若說書人家不上烏師亦給下局四元可也

雙局

一客而叫二妓謂之雙局一客而命裝乾濕二道亦謂之雙局

借局

初到之客未曾游歷而入妓席諸人必強以叫局實則無人可叫于是乎有借局之事蓋張姓所識之妓借與李但于局票上書明張代二字待彼美來時說明原委亦無不可

牌局

四人鬥葉子戲或又麻雀掇花等類叫局前來相俚相傍謂之牌局贏家必有抽豐此妓之所樂從者

戲局

有客來招陪同看戲謂之戲局如天福茶園丹桂軒天仙園等處最多若天儀園間亦有之入座後不過看戲一二齣亦即告辭或轉局于他客座中極紅之妓竟有轉至三五六次者

酒局

無論酒館妓寮書廬招去陪待統謂之酒局入座以後待大菜上過遂挨座請客拇戰以五拳為率或宏于酒量者必用大盃槍三籌以為敬其量小者遂往令娘姨大姊代飲近日書廬概不拇戰也

過門局

客有厭故喜新者一門之中棄此就彼頗不容易或前妓甘心肯讓必責令上過門局謂上一局而許過門也自此以後前妓視此客遂同陌路矣

回頭局

一局不回頭妓家所最厭謂既攀相好上局後從此斷綫不來也即有不合亦須再到一次再上一局謂之回頭局從此去留從便而該妓亦無後言矣

借下局

下局三元或四元皆須當場開發然客人不因擺酒而來而忽欲擺酒則身邊往往無洋應付

于是有向官人借用者有向本家帳房借用者然彼等亦察看客人之誠寔與否方肯挪移焉
一局兩茶園

客到初攀相好必上一局方可出門此後可以打茶園二次倘到第三次則妓女必責令再上一局故遊至三度腰間必須隨帶洋蚨倘囊內空虛寧可過門不入毋令該妓揶揄也

攀相好

攀相好者初次結交之意也不曰結而曰攀蓋取攀花攀柳之意攀相好如何即上局也即裝乾淫也即加茶碗也

乾相好

客有儘叫局吃酒而不度夜者或屈于家教或自愛身分或畏染惡疾雖往來稠密皆謂之乾相好乾相好恩情較輕亦鮮有翻倒醋瓶之慮焉

打茶園

打茶園之稱不知其何意三五成羣登堂入室珠圍翠繞裝煙送茶半晌流連一闌而散長三佳家可以不費半文然非熟客同行彼亦不甚接待么二可無須熟客特空打取厭遂不得不攀相好耳

加茶碗

有客至止外場認明幾人每人泡茶碗此等茶碗謂之堂中茶碗若有熟妓則由其房中另加茶碗一隻獨奉此客以別於人若初攀相好之人亦以本房另加茶碗一隻為訂席間出局之妓有與本宅之妓相識者本宅之妓亦必另加茶碗一隻相餉以將意其妓亦必聲言多謝焉

革茶碗

官人有與熟客無端反目者此客重來彼不應酬不加茶碗謂之革茶碗此客或另攀相好或

即飲室中茶碗焉

蕩空茶碗

相識之客到來則所歡必加茶碗以別于人故客以有茶碗為榮事然亦有絕無相識而亦加茶碗者或本家與此客有舊或此妓與此人有情雖不成相好亦必另加茶碗以將敬謂之蕩空茶碗若捕役差甲地棍等人無論入于何家必有蕩空茶碗焉

堂中茶碗

堂中茶碗者本家茶房所備以備生客之無相好者而設也其碗小而殘缺者居多近日亦間有改用大式爪棱茶碗總與各房所加者不同故客來以飲此為恥

禿圓

客來一二人或三四人皆係初次叩門絕無熟識之妓例應概用堂中茶碗于是但聞傳呼禿圓是也蓋堂中茶碗亦稱圓頭茶碗之故各房姊妹聞知圓頭茶碗便悉係屬生客無不珊珊而來爭自殷勤獻媚以冀中選焉

開水

客至妓館先奉茗茶既有相好則內則茗盤茶葉供自本房只需開水而已于是聞傳呼之聲但曰開水者是也倘另有一生客同來則呼一圓帶開水二生客同來則呼兩圓帶開水再加仿此近來諸姬格外周旋凡同來之客一概同加茶碗于是但呼開水而已他姬但聞開水之聲亦遂不來尋生客而攀相好免得嘵嘵不休招人厭惡未為不妙

開口

開口者彼教中之隱語蓋語瓜子是也客至必奉瓜子入于何妓之房則瓜子為其房所奉倘舉座皆係生客則瓜子應本家供給于是時必有人傳呼曰帶開口但見瓜子自門外傳來而

非房中之物矣

燒路頭

路頭者五路財神也燒路頭者敬路頭神而燒紙帛也各妓家無不奉敬每年逢燒路頭之日不知凡幾蓋生意興旺必燒紙以謝之生意清淡必燒紙以祈之或初遷居新或遇生辰喜慶幾于月月有之是日各妓必央客人擺酒車馬盈門笙歌徹夜務極其鬧熟凡燒路頭之酒席不用稀飯

清路頭

燒路頭之日專供祭品香燭紙寶而不用響器謂之清路頭各房官人每供巨香一對向神稽首午後各將所供之燭捧回本房並用脚爐將神爐中炭火分去以取利市

響路頭

是日招集樂工奏曲享燕謂之響路頭酒席之上不用烏師按笛官人亦不歌曲即此樂工四人設坐席前請客戲點一二齣應酬了事倘客到而不擺酒則除上曲或上雙曲外樂工亦必入房請點戲一齣叨賞洋一元倘無客到之房則晚間即請該妓點一齣出洋所謂掃房間者是也

收賬路頭

三節將近之日各妓家必燒路頭一次謂之收賬路頭或清或響亦無一定

大路頭

每年六月十一日及十一月十一日為神誕之期是日謂之大路頭尋常燒路頭之日酒席之多寡尚可通融是二日則必極其豐多為貴每交此等時候官人之無多潤客者焦慮憂愁如過大難焉

擺臺面

陳設酒席謂之擺臺面或于客堂中或于本妓房內各從其便

卸臺面

酒闌之後入皆出席謂之卸臺面各客仍入本房啜茶品煙少作留連然後各散

掀臺面

座客有激怒用武者頗將酒席掀翻謂之掀臺面此等大殺風景事亦不多見

翻臺面

座有豪客既醉之後又發豪興再設一席謂之翻臺或由此家翻到彼家一夜可吃多席亦有因小爭口角而故逞威風者

大曲

酒筵之間大菜既上各妓例歌大曲烏師魚貫而來或三人或四人一按笛一執鼓板一彈弦索一吹笙三人則去笙先歌者為來出局之外妓俟外妓次第唱畢然後本宅官人繼之合席皆畢仍須請主客示下不令再唱烏師即領下局二元稱謝而退

小曲

大曲既次第唱完爰取琵琶彈唱小曲此惟本宅官人同應唱時或留烏師一入拉胡琴以助其音

京調

往昔只有南北小曲即徽調亦鮮能唱者近則大尚京腔二黃如牧羊卷四郎探母金水橋採桑等齣幾于膾炙人口亦徵風氣之一變焉

擠曲

兩妓吃醋往往各唱擠曲此唱既畢彼又復唱更番譏誚不歇不休且有知己姊妹行中一唱百和幫同譏誚者甚至哭泣散場殊覺可笑擠曲如喬醋山門伏虎等類倘無嫌隙則彼此留心決不歌此細為尋繹毫無道理亦不知其意何故

借賑

近日官人無不拮据鮮有不借賑者其借賑利息最大有四五分不等倘生意不佳利上加利久而久之仍將身體賣去殊為可慘

捐賑

捐賑者官人無處借賑而娘姨代捐之謂也或數十洋或一二百洋惟既代捐賑則諸多挾制最為受累且此身幾為彼所管束竟有寸步不離之勢

漂賑

客人之欠局錢而不還者或逃避而無從追索者謂之漂賑漂賑既多則大家互相關照不敢接待以免受累勸戒嫖莫善于勸學漂賑三四處漂過則無門可入也而不戒自戒矣

揀客人

官人有性愛青年韶秀者遇貌陋或年老之客便望而生厭多方推阻昔人詩云月裏嫦娥愛少年原不足怪凡于思于思之輩尋花問柳切勿冒昧從事致多齟齬也

軋客人

此妓奪取彼妓之客謂之軋客人彼此暗誚明嘲致成仇隙為之客者往往無以自解惟唱西廂一句曰好教我左右做人難耳

丹陽洋客人

入堂名而攀相好僅上局一次而從此絕迹者呼為丹陽客人取諧聲之義謂只花洋蚨一元

耳客有惡膺此名者必再往一次出脫第二番所謂回頭局者是也

爛污客人

爛污者齷齪不淨之謂有其音無其字不知是此二字否也凡有到處漂賑之客聲名既著遂直以爛污客人呼之此等人倘入花叢姊妹行中皆以白眼加之矣

拔官人

有等地棍匪徒串同客人將堂名官人強搶出去謂之拔官人蓋因鴉母居奇身價太貴既已搶出則聚眾議價其權可操之在己或僅贖身仍為妓女或徑嫁人亦無一定

贖身

煙花地獄中人誰不望取贖身然贖身之道有三一為客人代贖蓋富有多資者不難解囊以救墮落之人真是莫大功德一為自贖或該妓歷年暗中積資若干跳出苦海最為難得一為借債贖身雖救目前之厄難期日後之安蓋生意日隆自不難陸續抽還一身無累倘或時命不濟往往利上加利無可如何仍以身體屬之他人最為可慘

硬贖身

贖身而曰硬蓋不用錢而用力之謂也必其鴉有萬分留難之意用強用硬亦不得已之苦衷矣亦有自投官府呈請繳還原價者官亦無不允准焉

捐贖身

官人正當生意興隆之日忽要贖身則該鴉必不肯從勢必多方撓阻甚有磨折逼命者七十鳥之毒何所底止耶

絞手巾

將次入席必先傳呼絞手巾俟手巾來時各客揩面已畢然後相將入席馬當三節開發下脚

之時並不呼領賞亦但傳紋手中故又名三節下腳錢為手中錢

起手巾

平昔赴妓家時初到必有熟手中皆本房女使手送及至將屆三節之時則客初入房必由外場相幫親送手巾一次日日如此必到節期年期而後已謂之起手巾亦催取下腳之意

移茶

客到么二堂中倘欲挑選中意之人必將金堂官人喚出謂之移茶一聲傳喚則各房走動紛紛前來擁擠一室聽憑選擇不擇不已然第一聲傳呼皆下等者先來必得二次三次來者方有可觀至于十分有聲價者雖三次亦不至必有熟人引導乃得見焉

節酒

當肆筵設席之時值筵男僕必大呼節酒一聲蓋傳知各房入席陪侍之意其聲洪大而悠遠初來上海之人不知原委往往聞之吃驚不小

起炒

既已入席舉盃矣旋又聞傳呼起炒一聲其音少遜于前蓋促司廚者上小炒也計吃六種然後上大菜上點心上鴨子紛紛擾擾以迄于上稀飯而後已

添酒

一壺既畢則呼添酒數壺連畢則疊呼添酒始則是酒繼則是水酒水相攪任憑弄鬼所希冀者眾人皆沉醉而不知耳

帶當

帶當者本家聘請官人之資也長三中或二三百或四五百元么二中或一二百或二三百元亦有數十元者則其人必不堪入目此款進門先取出門先還如由此家調彼家則取彼家之

欸以付此家始而帶當多者官人必好何也非重資不能聘也繼而帶當輕者官人必好何也好者自然寬裕無所需于此欸也

調頭

官人由此家遷於彼家謂之調頭調頭之日必先期照會熟客前去擺酒以酒多為榮倘一席俱無則削色殊甚

跳槽

跳槽者謂客人之舍此而就彼也此二字乃詈罵之詞謂如馬騾之舍其本槽而跳入他槽就食之意

擔盤

每屆三節各妓家必備食物送客謂之擔盤午節則枇杷角黍之類中秋則月餅鮮藕之類年節則年糕橘子之類或四色六色八色不等年節仍加花燭一對然亦不能盡送而送必須擇問明晰倘家中有河東獅子則此禮亦從刪矣

吃雙臺

一席之客以六七人為較多倘再多一二人則必須添席一桌謂之雙臺然亦有豪客雖座無多客亦命擺臺迎合所歡以示豪舉

吃總桌

各妓家每日開飯分送各房各人在房獨吃若逢令節如端陽中秋冬至除夕元旦元宵等日本家備酒菜數桌請各房官人同吃謂之總桌各官人既吃之後每給洋蚨一元為男女僕所共分者彷彿官場下屬飲于上憲之用壓席焉

吃小菜

每當三節之前數日各家廚房必備小菜二種以送各房官人叨賞一洋此般則猪蹄魚酢之類官人乃邀知己之客來房同享添酒一壺雙雙對飲飲畢乃責令此客代賞此款焉

年夜飯

蘇州人謂臘月二十九夜為小年夜三十夜為大年夜本夜聚飲為年夜飲蓋八盆一火鍋餘無他物也每當除夕本家例享官人官人亦有備送客人蓋知此客之無家室在外以示親密之意

吃稀飯

稀飯即粥也夜度之客時二三點鐘人靜更深乃吃稀飯佐以小碟四介如蝦米京冬菜扁尖皮蛋之類稀飯既吃便有漸入佳境之意又有同看夜戲必邀歸吃稀飯以將意者

裝乾涇

上局之時由賬房中裝來乾果一盆瓜子是也水果一盆則隨時更換夏則枇杷冬則橘子之類蓋取市中極賤者何項水果上盆便知何項水果今極賤耳

點獵燭

除夕守歲每房必有花燭一對以待知己前來點火既點之後客人必解囊以贈或十元或八元極少以四元為率蓋即壓歲錢之意二客點畢一客又來愈多愈妙亦有平時清官入梳籠之夕謂之點大蠟燭

開果盤

元旦起元宵止此十五日中客到必獻果盤盤中陳設果品中供以橘橘上插安息香二枝捧者向前聲稱送元寶于是諸姬競前各伸玉指手敬各物口傳吉語既畢則客人解囊或十元八元不等極少亦須四元故客人有吝于解囊者必過此十數日乃入花叢也

便夜飯

往昔上海風氣酒席之次有盆東馬盆東者設菜果盆十六件酒數壺各妓陪侍却無小梳大梳之菜其資照席減半嗣後此舉竟廢只有便飯之說便飯者將酒席之菜減半陳設其資亦減半目下此舉亦少只有房中便夜飯則官人于酒館中喚來數菜沽酒相款他姬不陪亦有客人自喚菜就房小飲者然非知己深交不可

請客片

近日諸姬及說書女先生均用名片大書特書儼若庶常益以便遣人特請客人之用亦有姊妹行中彼此用以相請觀劇者片片紅雲花間飛來當無彌正平懷刺之感焉

請客票

請客來飲必書小東差人前去此東各房自備裁取紅箋三四寸長者懸之壁間以便臨時書寫呼之曰請客票

叫局票

叫局票與請客票同亦有刊印精工者只須填注某姓及所叫官人之名耳

上先生

擺酒當大菜既上之後乃呼上先生先生者即烏師也長三之家烏師四名么二則或四名或三名各携樂器檻前排坐聽候席上之妓傳知何曲一同響動惟說書女郎家設酒不上先生連下去

前妓唱畢後妓隨唱亦必傳知何曲以便開腔倘後妓欲唱前妓一齣戲中之曲則呼連下去如前妓唱慘觀之收拾起一折連下去則裂肝腸一折前妓唱琴挑之長情短情一折連下去則更深漏深一折也餘俱仿此

槍三

用巨觥盛酒以三箸架于觥上與客拇戰以得三箸者為勝家負者飲酒謂之槍三倘酒戶稍小亦不敢從事也

兩杯半

他處行酒拇戰以三為率獨上海以五拳為敬謂取五路財神之意一拳負則飲一盃五拳負則飲五盃妓或量窄則每杯減半謂之兩盃苟憐香而惜玉豈責備而求全乃有戶小之客亦以兩盃半為辭未免兒女子態矣

大紅頂

五拳之中一負四盃一負一盃則負四盃者為戴大紅頂子詢其取義則因一數與四數在骨牌上為公四點公四皆紅色似紅頂珠之故

乾稀飯

酒既闌矣乃傳呼乾稀飯蓋乾飯與稀飯同來而聽從客便也惟燒路頭之酒席有不用稀飯之例

借印錢

官人之括括者無賑可借不得已乃借印子錢此錢為山西人所放利極重大專門賸削窮困之人人之無良莫甚于此

打印錢

印子錢隔幾日登門一取連本帶利一同滾去謂之打印錢其人身帶小印一方收訖則隨時蓋印來時不論客人在座直入房中高坐硬索不付不去情形極其兇惡
坐馬車

央客人招僱馬車共坐其中馳騁于馬路黃浦江灘及靖安寺一帶前數年亦算出局一次近則無此例也然而游玩豪客及妓女品高者必須僱行家馬車行家車者車式之新鮮華麗馬之駿逸各爭體面而行路人最樂觀其招遙過市

帶琵琶

酒館中出局侍酒無烏師按笛例不唱大曲惟小曲不須烏師只須叫局票上書明帶琵琶三字則彼美必攜帶隨來當筵奏妓也

送客轎

由妓家令其喚轎送客回去謂之送客轎其價較豐倘令本宅外場扛送更宜從豐犒賞大都以一洋為率

叫差錢

各戲園及酒館有專司叫局之人一得局票即便分馳次日登門索力資每票給錢六十三文長三么二一律開發無異同焉

茶房錢

戲園之中必有茶房出局官人必有茗碗乃于次日亦必登門索取茶資每人六十三文與叫局一例

轎飯錢

凡客至妓館書寓飲酒則彼處必給轎班飯錢每名百文有徒步而來者乃免開發無如主雖徒步而僕仍索資于是有登席問明有轎無轎之事不顧主客之兩為難情令人詫異

照轎燈

貿易場中所用之僕悉呼為照燈者此等人隨主到妓家飲酒該處亦照轎班開發謂之照燈

錢近來無論官場宦室所帶之僕彼處一概不遵前式備給酒飯亦一律開發青蚨百文風斯下矣

折菜錢

堂名中夥計官人本日有酒一席則本家例于徹饌後留有二碗送入該妓之房近因酒席有購自館中者議明除吃殘不計外倘有完好之果碟菜蔬一概退還該館其席價較廉而夥計房中遂無可送之菜乃送折菜錢二百文焉

拍小照

西人有照相之術能以藥水照人全影于方寸紙上神采畢肖凡有勾欄中人莫不爭相照像懸之壁間或以贈客近則流傳外省無處無之至于名妓數人則該鋪中必存留原拍之玻璃隨時印出任人購買獲利誠無已時

打野雞

凡有生客臨門各妓爭相獻媚以冀入選倘獲一生客賞識訂交則謂之打野雞以遇獵人之獲雉也近則胡家宅一帶最盛

賣珠寶

有一種女流專門手提布箱中藏珠寶各樣首飾走入妓家穿房入戶兜攬買賣雖非偽物然故昂其價值以欺若輩獲利無窮因此盛一日愈出愈多

說因果

當夏日炎炎晝長無事之時另有一等無業游手之人手携鼓板登門獻技講說因果故事曉曉不休殊覺可厭而諸姬最愛傾耳若一二回書亦須小番餅數枚旬日說完再換別種挨戶沿門家家如是

宣卷

一卷兩卷不知何書聚五六人羣坐而誦誦之彷彿僧道之念經者堂中亦供有佛馬多尊陳設供品其人不僧不道亦無服色口中喃喃自朝及夕大嚼而散謂可降福亦不知其義之所在此事妓家最盛行或因家中壽誕或因禳解疾病無不宣卷也此等左道可殺

賅討人

討人者為人價買當娼之謂也有專門畜養此人放入堂名為業者謂之賅討人如賅產業之類造孽無窮恬然不知視為世間無關緊要之事安得良有司密訪嚴拿而禁絕之

恩客

勾欄中人朝張暮李所聞不知凡幾然所中意者每不過一二人即所謂恩客是也此亦人情之常原無足怪我輩行雲流水亦可不必深考然若輩對客最忌道及苟耳中間此二字必定多辯白焉

霧客

男貪女愛彼此固結不解而男又無揮霍之力女仍無厭棄之心舍他客而不顧惟此子之長依此之謂霧客一有霧客則各客裏足不來而官人必陷入坑穽本家討主交相痛恨娘姨大姊亦嘖有煩言矣

燒香

每逢朔望必往各廟燒香城內則城隍廟沉香閣施相公廟茅山殿財神殿城外則紅廟所至必燒滿堂之香紙鏹如山香金似水所乘轎金亦比往日加昂故燒香一次或數元或十數元不等如遇還願則花費尤多

求籤

燒香必求籤句非問終身休咎即卜行客來期或因遷地而卜去留孰吉携回籤句必煩客人代詳也

時髦

時髦之稱不知所昉妓之名重一時者人皆以時髦官人時髦小狎呼之然亦私相品論之則可若當面呼之彼必赧然爭辯似覺被人譏笑之意考髦之字義曰俊也詩小雅烝我髦士疏毛中之長毫曰髦士之俊傑者也

表記

凡妓女贈所知之物皆曰表記釋其字義蓋取表其記念之意耳一切巾帶帕盒皆可贈惟肚兜及褲帶二物最忌贈人謂一贈即斷不知何故而彼等竟深信不疑也

圓式頭

婦人束髮之式古尚高髻雲鬟後世尚低髻故蘇州曾有蕩七寸之稱近則低而加緊其形圍結于腦後或加細綾網絡均以光潔為主有蒼頭蠅立不住脚之說蓋極形容其光滑也

蚌珠頭

年未及笄之女額旁挽一圓髻形似蚌中未出之珠故曰蚌珠頭取象形之義一律以珠翠助以花枝媚媚婷婷最增態度

雙了角

雛姬每挽雙了之髻極惹人愛近來諸姬無論年齒每當夏令輟晚此髻謂取其分開頭髮以便疎散之意曾有一年老客人嗤之其妓笑曰此髻不但奴可梳即貴客亦可梳客問何故妓曰君不見漢鍾離乎彼借大年紀尚挽雙了之髻至今圖繪其像人不為怪君何尤焉客不能答而退

拔蠟燭頭

妓家敬神之燭以點盡為度所餘未盡之燭頭最忌人拔但不知何義又客有解囊上局一次而隨來白打茶圍者亦謂之拔蠟燭頭更不知其義何取

縐紗馬甲

馬甲即半臂俗又名背心蘇人最尚元色縐紗始而無貴無賤皆需此服近則諸姬不屑着此惟娘姨服之曾有娘姨不搭脚那里有縐紗馬甲之謬也

菊花山

每當秋九月各堂名廣購菊花堆置堂前糊以淺藍紙張裝成假山石樣謂之菊花山山既築成便索客飲酒多則數十席少亦十數席通宵燈火輒夜笙歌極形熱鬧如是者不及匝月而亦酒闌菊萎矣

玫瑰茶

春三四月玫瑰花開肩挑入市日以萬萬朵計大率賣與妓家客嘗玫瑰茶故夏間客至各房所加之茶碗開蓋便濃香撲鼻馬家家如是箇箇爭嘗固不僅解渴已也

玫瑰醬

茶葉所窖之花不過十分之一若以之為醬則一家萬朵十家十萬朵等而上之正不知幾千萬朵玫瑰乎玫瑰乎同一薄命為花何以相殘如是之甚也醬成待至夏令分以餉客以醬色之華悴十一時之休咎焉

雕翎扇

古之妓女用摺疊扇取其卷舒之便也嗣行紙扇蒲葵扇秦淮竹枝詞中所謂尋常一柄芭蕉扇搖動春葱便有情是也近年忽尚雕翎扇柄鑲以牙每扇為價十數洋雖有摩空凌雲之意

似于女流不稱風尚所趨不知何取自仍以齊紈雅緻為是

油紙扇

摺疊之扇以黑油紙為之此杭州物也始皆賤工用之近則因京師所尚于是廣行扇骨易竹以牙兩面書畫皆用泥金玉手纖纖徐徐摇曳相形腕際逾覺潔白焉

香水

古昔尚薰香如龍涎如雞舌如旃檀如蘇合大都焚之以火燒取其煙絲嫌有煙火氣近來諸姬皆用西洋香水其香着體有經數日不散者着于艷服亦不變色但聞其馨絕無痕迹誠為無上上品且以之浴身以之拭面均無不可自有此水而中國所焚之香皆棄而不取矣

珠花

昔日諸姬專插鮮花以先時為貴如春日插菊夏日插桂秋日插梅冬日插蘭之類近又尚珠花一花所穿之珠寶多則數百元少則數十元不等故于劇席酒筵之間觸目皆珠光寶氣務極奢華伊于胡底然代為籌畫此花不萎不敗終歲恒新較之鮮花之日日更換其中亦寓節省之意焉

大紅裙

新正十五日內必着大紅綢紗裙不獨燒香賀年即偶爾閒游茶叙亦必拖曳而前以為榮耀此風惟海上為然他處斷不敢僭越焉

豈蔻盒

出局看戲侍酒隨身必帶小銀盒上置明鏡中藏豈蔻陳設席間時時對鏡端詳俟客人薄醉之時爭以豈蔻餉客解醒其式大小不一爭奇鬥巧各隨其意焉

着衣鏡

西洋着衣鏡大者方丈小者亦須三四尺懸挂壁間以壯觀瞻倘房中不懸此物便覺減色

藤睡椅

睡椅一張橫陳房內冬加西洋絨毯其上任客小眠最為適意

羅漢榻

曩昔敬客吸食鴉片皆就卧榻橫陳旋因不便舒展乃於卧榻之旁別設一榻專奉洋烟榻以兩柜為之中可置物上鋪涼席或洋毯等類似較精工近更改置羅漢榻三面有欄製極壯觀彼此相較一覺輝煌一覺寒儉矣

書畫燈

青樓中懸挂之燈向以玻璃為貴嗣行羊角燈旁輟以珠繼又廣行書畫燈每房四盞以白絹上書詩詞間以着色花卉或山水更形雅緻燈架以紅木為之近復改用湘妃細竹焉

百靈臺

小圓几下承獨脚安置房中謂之百靈臺考其命名之義以養養百靈鳥者其籠中必設小圓臺俾其登臺飲啄房中置此何異鳥籠蓋取其象形云

高脚盆

房中几上必設水果四盆任客隨意嘗新此亦海上之風也近則全用玻璃高脚盆鮮艷奪目頗覺可觀

藍呢轎

妓家必自置藍呢小轎以便出局乘坐蓋以外間受賃之輿不足壯觀也戲館酒樓中出局既多則香輿擁擠欄其盈門即街頭巷口觸目皆是行人停足偷覷幾有應接不暇之勢焉

銀煙筒

三十年前諸姬皆吸旱菸近來皆吸水煙水煙筒向以銅今則易以銀間以金者不多觀也即以銀論此筒所值工價亦不下數十金加以煙盒携練殊覺貴重故當出局之時一概懸之輿中不敢挂于轎後庶免偷竊之患

茉莉針

針形如茉莉之花或以金或以翠或以珠或以珊瑚碧鴉犀不一其製陸離璨爛排列于髻端有似御前之鑾架為數竟不可勝計為價亦不知若干

女說書

說書而易男為女亦取其易招人聽之故女而肄業說書亦取其引人入勝之意業此者常熟人為多所說之書為三笑白蛇玉蜻蜓倭袍傳等類亦不過十數部而已目下愈來愈多北市一帶各里聚集竟有三十餘戶焉

聽堂唱

入說書之室命其奏技謂之聽堂唱亦曰做堂唱番銀二餅所唱不多數句繼以小曲即便竣事然室中陳設與妓家無異惟酒筵之間有妓則離席無妓乃入座此為分別耳

叫堂唱

招女說書出局謂之叫堂唱不論叫于宅中叫于酒館叫于妓寮叫于戲館皆以三洋為贈各處皆隨帶琵琶隅坐彈唱不入席侍酒亦可從旁代酒惟戲局則並琵琶而不帶焉

書場

有專開設書場者葺屋一大間延請一二女先生或三四人中設高台小几下列聽客之座多至百餘座茗盃手巾俱備每客收錢四十餘文至七十文不等視先生人數為多少焉門外懸牌大書某日夜幾點鐘請某某女先生彈唱古今全傳屆時先生乘輿而至登台高坐台下之

客環坐而聽所唱開篇之後繼以正書一段少停再唱小曲一齣戛然而止亦即闕然而散矣

開篇

開篇者編成七言字句于所說正書以前先唱一篇不知傳自何人永奉為例往往一座數先生先令雛鬟唱開篇亦有兩雛鬟唱雙開篇者俟開篇唱畢乃唱正書焉

虞調

虞調不知所昉或云出于虞山謂之虞調或云先有虞姓者專擅此調因而得名其聲曼衍而悠揚合絃索琵琶而共奏之令人靡靡想亦鄭聲之亞歟

馬調

虞調之外又有馬調此則十年前男說書馬如飛所創也其調彷彿如虞惟唱到末一字之前故緩其腔而將末一字另吐于後有若蜻蜓點水光景最動人聽此調前有袁雲仙最擅場焉

攤簧

攤簧之聲最為淫靡攤簧之曲亦極淫蕩如賣橄欖賣草因之類諸妓皆有擅者不必女先生獨能也琵琶及四胡合奏為姑蘇人所愛聞他省之聆音者亦不解其所以然耳

煙剪

書場唱畢正書幾面琵琶一聲裂帛旋有人傳呼煙剪二字始而不解所謂繼釋字義前者剪斷也謂說書至此暫行剪斷客再續說也煙者既已停唱而侍婢奉煙也若堂唱則無此例云

老舉

廣妓謂之老舉開設在北市老旗昌行舊基三層高閣徹夜笙歌亦可喚之出局每局二洋另給輿金不帶女僕囊囊而來亦復別有風味歌時其聲高越以長絃索亦極尖亮如出局太多賡唱不絕頗乏人趣

琵琶行

廣妓之小者曰琵琶仔專司裝水煙捧茶一切梳籠之費較蘇人加重焉

開廳

廣妓設席謂之開廳或二十洋或十餘洋不等其菜品類甚夥點食亦多滿堂鋪陳甚麗伺應亦極周到所以侑客之酒為膏粱燒每人一壺而各妓則以盃盛水代酒自應酬奉勸焉

海上青樓圖記卷六終

乙未年補輯

